

GAZETA POLSKA CHICAGO

PISMO LUDOWE DLA POLONII W AMERYCE.

No. 4.

Chicago, Illinois, Czwartek, dnia 23-go Stycznia, 1902 roku.
ENTERED AT THE POST-OFFICE AT CHICAGO, ILLINOIS, AS SECOND-CLASS MATTER.

Rok 30.

PREMIE

czyli podarunki dla
na przód płatnych
abonentów "Gazety
Polskiej."

Ponieważ wielu abonentów zapisuje gazetę na kwartał lub pół roku, co utrudnia bardzo prowadzenie ksiąg i naraża nas na znaczne koszty, postanowiliśmy dać każdemu abonentowi, który opłaci z góry "Gazetę Polską" na cały rok, premię czyli podarunek wartości jednego dolara w książkach znajdujących się w naszej księgarni, tak Powieściowyci i Historycznych jako też do Nabożeństwa, za dopłatą 10c. na przesyłkę tejże premii. Jeżeli na premię wybierane są Roczniki Tygońnika, to trzeba dołączyć 40 centów na przesyłkę.

Jeżeli książka, wybrana na premię, kosztuje więcej jak dolara, to abonent dopłaca tyle, ile książka ponad dolara kosztuje i przysłała tę sumę razem z abonamentem. Naprzykład: Kto sobie wybierze z premii Słownik Polsko-Angielski i Angielsko-Polski Alexandra Chodźki, który kosztuje \$4.00, to odciąga sobie \$1.00 jako premię, a \$3.00 przysyła razem z prenumeratą i dołącza 10c na przesyłkę premii. Prawo do powyższej premii mają tak samo nowi jak i starzy abonenci "Gazety Polskiej."

"Gazeta Polska" na cały rok kosztuje dwa dolary, na pół roku \$1.25, na kwartał 75c.

Katalogi książek i obrazów wysyłamy każdemu na żądanie bezpłatnie.

Władysław Dyniewicz.

NASZ PODRÓŻUJĄCY AGENT I KOLEKTOR

Naszyn podróżującym agentem obecnie jest pan Wawrzyniec Radomski. Posiada on nasze zupełne zaufanie i ma prawo kolektować za "Gazetę Polską i Książki, na co wydaje kwity.

Pan W. Radomski kolektuje obecnie w Lorain, Berea i Cleveland, Ohio, a następnie w Dunkirk, N.Y.

Abonenci, którzy mają opłacić prenumeratę za "Gazetę Polską, idący do pracy, niechaj pozostawiają w domu pieniądze i upoważnią swoje żony do zapłacenia abonamentu, a odbiorą zaraz od niego swoje premie, jakie sobie odbiorą, ponieważ wieczorem po 6-jej wnet zapadnie zmrok to mało tylko obejść można, a dzień cały się zmarnuje.

Władysław Dyniewicz.

Wiadomości Zagraniczne.

Wiosła w obronie Polaków.

RZYM, 16go stycznia. — W parlamencie włoskim interpelował poseł Lollini ministra spraw zagranicznych, czy minister nie uważa za obowiązek swój zwrócić rządowi niemieckiemu uwagę na stosunki, jakie panują pod zaborem pruskim.

Według interpelanta Niemcy są sprzymierzone z Włochami, rząd włoski miałby więc prawo uczynić rządowi niemieckiemu przedstawienia, ażeby wobec nieszczęśliwego narodu polskiego rządono się względami humanitarnymi.

Minister nie odpowiedział na interpelację natychmiast, ale odpowie na niej później.

Wiadomość o tej interpelacji przyjęła prasa niemiecka z wielkim oburzeniem. "Berl.

Local Anzeiger" pisze, że parlament włoski pozostawił w docenie laurów sejmowi galicyjskiemu i żąda od ministra włoskiego Prinetti'ego, aby należytą dał na interpelację tę odprawę, nie taką, — jaką dał rząd austriacki.

Telegramy podają tylko w skróceniu interpelację, atoli już z tego wynika, że jest ona ułożoną w formie bardzo ostrej i krytykuje w wyrażeniach bardzo dosadnych politykę rządu pruskiego.

Według dalszych telegramów, zainteresowanie się stosunkami polskimi pod zaborem pruskim jest w całych Włoszech bardzo wielkie. W wielu miastach włoskich, jak w Rzymie, Turynie i innych utworzyły się komitety damskie, zbierające składki na dziecię wreszlińskie. Deputowanemu Lollini'emu przesłano z różnych stron kraju telegramy z wyrażeniami usnania za interpelację.

Donoszący o nas.

KOPENHAGA, 16go stycznia. — Duński dziennik "Politiken" pisze o nas:

"Sprawa wreszlińska zainteresowała Duńczyków niemało. Obok tej ramy zwykłych, niektóre większe dzienniki pomieściły artykuły lub wzmianki dłuższe. Zaznaczyć pod tym względem należy pisma liberalne i demokratyczne: "Vort Land", "Politiken", "Socialdemokraten" — a z prowincjonalnych "Holbeakposten". Wszystkie upatrują wielkie podobieństwo w stosunkach polnaskich do stosunków w Sonderjylland, jak to powszechnie nazywają Sleszwik. Jednak Duńczycy to naród praktyczny: jedna z gazet rzuca myśl, czy nie powinni Duńczycy zawiązać z Polakami stosunków handlowych w tym zakresie, w którymby częściowo zastąpił mogli Niemców."

Uolekają.

POZNAN, 16 stycznia. — Bankructwo pruskiej polityki polskiej stwierdza "Die Welt am Montag". "Uwiodła się ono w ten, że nauczyciele, którym obrzydził się już obecny system szkolny, uciekają z W. Księstwa Poznańskiego. W obwodzie regencyjnym bydgoskim wakuje obecnie 60 posad dla katolickich, a 25 dla protestanckich nauczycieli. Takie stosunki panują w prowincji, którą się chce przymusem zgermanizować!"

Odmaczenie Polki.

PARYŻ, 16go stycznia. — Na ostatnim swem zebraniu paryska Akademia medyczna, mając wyznaczyć nagrodę imienia Hugo za najlepsze dzieło, jakie wyszło w ostatnich pięciu latach po francusku z zakresu historii medycyny, przyznała tę nagrodę Warszawiance, pannie dr. Melanii Lipińskiej, za jej pracę pod tytułem: "Dzieje lekarstwa od starożytności do dni dzisiejszych."

Nagroda wynosi 1,000 franków i nadaje autorce prawo do tytułu: "Laureat de l'Academie de medecine."

Tureya a Bulgary.

WIEDEN, 16 stycznia. — Z Konstantynopola donoszą o następującym krwawym zajściu na turecko - bułgarskiej

granicy. Trzech bułgarskich żołnierzy granicznych, którzy dnia 11go zeszłego miesiąca podczas gęstej mgły przekroczyli granicę turecką, zostało napadniętych pod Cziltepe, w willecie adryanopolskim przez dziesięciu żołnierzy tureckich pod komendą porucznika Mustafa.

Dwom żołnierzom bułgarskim powiodło się ucieknąć, trzech zaś dostał się w ręce Turków. Zawleczono go do

wadzić energicznie i zmusić rząd wiedeński, aby w sposób stanowczy przedstawił w Berlinie konieczność wprowadzenia pruskiej polityki polskiej na tory umiarkowane. Dopóki Prusy pozostaną na dotychczasowym stanowisku, wszyscy Słowianie pod berłem austriackim sprzeciwiać się będą traktatom handlowym trójprzymierzu.

Zajścia w Poznaniu miałyby wpływ na klerunek po-

Do Izby senatu przybyli członkowie Izby niższej i wówczas król odczytał swą mowę, w której zaznaczył, jak serdecznie przyjmowano księcia Walli w różnych częściach świata, w krajach pod zwierzchnictwem Anglii. Wyraził nadzieję, że wkrótce skończy się wojna w Afryce. Stosunki z innemi mocarstwami nie pozostawiają nic do życzenia.

W parlamencie rozgiewał liberalny poseł Vernon Har-

do zatoki nad Koweitem. Komendant okrętu udał się natychmiast na ląd i odwiedził sultana Maskatu. Równocześnie zwiedzili rosyjscy lekarze wyspy Ormus i Kischen, leżące naprzeciwko portu Bender Abbas, aby zbadać stosunki zdrowotno-klimatyczne tychże wysp.

Donoszono już przed kilku dniami, że jeżeli Anglia zabierze w stałe posiadanie Koweit, natenczas Rosya opakuje prawdopodobnie port Bender Abbas, zwróciła ona bowiem już od dawnego czasu swą uwagę na ten ważny port na wybrzeżu Persyli, który znajduje się już prawie wyłącznie pod jej wpływami.

Strasne nieszczęście.

MEKSYK, 18 stycznia. — Trzysta osób zostało zabitych a trzysta otrzymała obrażenia cielesne skutkiem silnego trzęsienia ziemi, które można było odczuć na wielkiej przestrzeni republiki meksykańskiej.

Najwięcej wypadków nieszczęśliwych zaszło w mieście Chilpancingo, w prowincji Guerrero.

Gmach rządowy tej prowincji, kościół parafialny i wiele magazynów zostało obruczonych w gruzy. Telegraf został zupełnie zniszczony, czem tłumaczy się brak dokładnych wiadomości.

W kościele odbywało się właśnie nabożeństwo, kiedy nastąpiło trzęsienie ziemi. Muru kościoła zachwiała się i runęły z łosem, przywalając swym ciężarem modlących się ludzi. Mieszkańcy miasta Chilpancingo schronili się na pole, gdzie rozbili swoje namioty.

Najwięcej ludzi zginęło w kościele, bo w tym właśnie czasie odprawiano się wieczorne nabożeństwo.

Aneksya Bośni i Hercegowiny.

BUDAPESZT, Austro-Węgry, 18go stycznia. — Kilka dzienników zapewnia, że aneksya okupowanych przez Austro-Węgry prowincji Bośni i Hercegowiny jest faktem dokonany. Przyłączenie ich do Węgier nastąpi na takiej samej podstawie, jak przyłączenie Kroacji.

Na czele anektowanych prowincji stanął dotychczasowy wspólny minister skarbu Dr. Kallay, jako pierwszy ban.

Następca Kallaya na stanowisku wspólnego ministra skarbu został ma obecny ban Kroacji hrabia Kuhn Hederwary.

Szalona burza.

WIEDEN, 18 stycznia. — Tutejsze miasto nawiedził orkan, który szalał z niezwykłą siłą. Przeszło 100 osób zostało ranionych, niektóre z nich śmiertelnie. Wicher obalał kominy, zrywał dachy, wybił szyby. Ulice w niektórych miejscach są zasypane kamieniami, cegłami i odłamami drzewa. Pociąg towarowy został zrzuty z szyn.

Komunikacja doznała przerwy. Ludzie nie mogą na ulicach utrzymać się na nogach.

Z południowej Afryki.

LONDYN, 16 stycznia. — Lord Kitchener nie nie wspomniał w ostatnim raporcie o

generale De Wet. Z tego sądzą niektórzy, że Anglicy otaczają przywódcę boerskiego. Pewną jest rzeczą, że De Wet jest ścigany i ucieka na północ. Generał Botha o mało nie dostał się do niewoli angielskiej. Anglicy mieli konie zmęczone więc nie mogli dogonić oddziału boerskiego pod komendą Bothy. Atoll zabrali broń, amunicję i pojmali w niewolę 22 Boerów.

GRAAF REINERT, 20go stycznia. — Generał Scheepers, znany szeroko komendant boerski, którego Anglicy schwytali, kiedy był ranny i skazali na śmierć wyrokiem sądu wojennego został wczoraj rozstrzelany.

Lord Kitchener potwierdził wyrok śmierci.

BRUKSELA, 20go stycznia. — Zjechali tu się znowu dz. Leyds, europejski przedstawiciel Transwaalu i delegaci boerscy na tajną naradę. Chociaż Boerowie temu przeczą, chodzą coraz uporczywiej pogłoski, że zaczęły się rokowania pokojowe pomiędzy Anglią a Transwaalem. Kilku urzędników angielskich przybyło do Hagu incognito, gdzie konferowali z pełnomocnikami boerskimi.

Widmo wojny europejskiej.

PETERSBURG, 20 stycznia. — Dziennik "Nowoje Wremia" przepowiada wojnę europejską w niedalekiej przyszłości i proponuje zawarcie traktatu Rosy z Anglią opartego na istnieniu porozumienia Rosy z Francją.

"Nowoje Wremia" twierdzi, że wojna Rosy z Niemcami jest nieuniknioną, że te dwie potęgi muszą się zderzyć. Indye wcale nie stoją na przeszkodzie porozumieniu rosyjsko angielskiemu, gdyż Rosya tego kraju nie potrzebuje.

Z Ameryki środkowej.

PANAMA, 20 stycznia. — W porcie tutejszym stoczono bitwę morską dzisiaj rano. Powstańcy okręt kolumbijski Pedilla, zniszczył kolumbijski okręt rządowy Lautaro. Gubernator Alban miał zginąć w bitwie. Ogromne zaniepokojenie panuje w mieście Panama, gdyż spodziewają się napadu powstańców na to miasto. W kołach urzędowych w Washingtonie powstało wielkie zaniepokojenie wskutek tych wypadków.

Z Filipin.

MANILA, 16 stycznia. — Pułkownik filipiński Mariscal, który poddał się jenerałowi Bell'owi w prowincji Batangas i któremu dano pięć dni czasu, aby zgromadził podwładnych swolch, złożył broń bezwarunkowo, a z nim 240 szeregowców, trzech pułkowników, jeden major, pięciu kapitanów i 12 poruczników.

Do Czytelników.

Pospieszajcie się przedpłatą na "Gazetę Polską, jeżeli chcecie odebrać w podarunku książkę za całego dolara.

Wydawanie podarunków za dolara w książkach niedługo się zakończy.

W. Dyniewicz.

Ofiary nierzemnych sądów pruskich.



Bojownicy za sprawę naszą, skazani dnia 9go Listopada, 1901 roku wyrokiem trybunału pruskiego w Poznaniu.

Leon Sumiński, aptekarz, 8 tygodni więzienia.
Wł. Boleński, hand. med. 4 miesiące więzienia.
Feliks Biały, hand. med. 4 tygodnie więzienia.
Józef Rudnicki, lekarz praktyczny, 4 tygodnie więzienia.
Pr. Karas, referendarz państw., 4 miesiące więzienia.
Dr. jur. Jan Kowalczyk, 4 tygodnie więzienia.
Dr. Swierczewski, kandyd. med. 1 miesiąc więzienia.



Z WRZEŚNI: Grupa oskarżonych przez trybunał pruski w Gnieźnie dnia 21 Listopada, 1901 roku.

Ignacy Furmaniak, 1 rok więzienia.
Franciszek Korzeniowski, na rok więzienia.
Chłopiec Antoni Korzeniowski, 18 lat, 4 miesiące więzienia i 2 tygodnie aresztu.
Rosalia Pawlicka, 8 miesięcy.
Chłopiec Aleks. Winiarski, 4 tygodnie aresztu.
Stanisław Stachowiak, 8 miesięcy.
Helena Bednorzewska, 1 rok.
Jakób Skrzakowski, 8 miesięcy.
Jan Ziętek, 1 rok.
Janary Halczykiewicz, 1 rok 8 miesięcy.
Antoni Chojnacki, 3 lata.
Włodzisław Dziśuchowicz, 3 lata.
Nepomucena Plasecka, 2 i pół roku.

wsi Dolgar i tam okrutnie zamordowano. Głowę zamordowanego odesłano kaimanowi (naczelnikowi powiatu) w Paszmokli. Rząd bułgarski dowiedział się o tem, zażądał wydania ciała, głowy i broni zabitego, a równocześnie zapowiedział, iż domagać się będzie satysfakcji.

Przeciw Prusakom.

BERLIN, 18 stycznia. — Na odpowiedź inspirowanej przez kanclerza rzeszy niemieckiej hr. Buelowa "Nordd. Allg. Ztg." na deklarację ks. Jerzego Czartoryskiego w sejmie galicyjskim, zamierzają podobno Polacy galicyjscy odpowiedzieć atakiem wszystkich Słowian austriackich na trójprzymierze, jak utrzymuje "Berl. Tagebl." na podstawie depeszy odebranej z Wiednia.

W Istocie Polacy chcą teraz agitacją antypruską pro-

lityki Galicyi, która dotąd stała po stronie zwolenników trójprzymierza, a teraz przechodzi na przeciwną stronę. Podwyższenie cel, projektowane w Niemczech, a niekorzystne dla interesów Galicyi przyczyniło się również do zmiany stanowiska. Wprawdzie dotąd ta zmiana stanowiska nie uwydatniła się jeszcze na arenie parlamentarnej, ale ujawni się w danej chwili.

Otwarcie parlamentu.

LONDYN, 18 stycznia. — Król Edward zagał mową o tronu posiedzenia parlamentu pośród podobnych uroczystości, jak w roku zeszłym. Zasiadł w Izbie lordów na tronie w ubranu królewskim, z oznakami swej władzy. Przy nim siedziała królowa, a po obu stronach pary monarszej zajęli miejsca: następca tronu i księżna Walli. Reszta członków rodziny siedziała na fotelach u podnóża tronu.

court Chamberlaina, zarzucając mu pogwałcenie konstytucji i przez samowolne ogłoszenie w kolonii Przyłądka stanu oblężenia. Gniewna odpowiedź Chamberlaina spowodowała wybuch śmiechu w szeregu liberalów.

W Izbie lordów oświadczył liberal Spencer, że rząd powinien Boerom zapewnić autonomię, na co lord Salisbury zgodził się, zastrzegając się, że najprzód musi ustać wojna. W obu izbach krytykowano ostro mowę o tronu, jako nic nie mówiącą.

Anglia i Rosya.

BERLIN, 18 stycznia. — Krok przedsięwzięty ze strony Anglii w sprawie Koweit wywołał w wysokiej mierze nieufność Rosyi. Nadeszły wiarogodne wiadomości, że rosyjski wielki krążownik "Warjoeg", jeden z najnowszych okrętów rosyjskiej floty, przybył już 20go grudnia

GAZETA POLSKA
W CHICAGO.Oldest Polish Newspaper in the United States.
Appearing Every Thursday.

ESTABLISHED 1873.

Represents the interests of nearly 3,000,000 Poles
residing throughout the United States & Canada.

Subscription Two Dollar per Year.

RATES OF ADVERTISING:	
1 year	\$15.00
6 months	\$8.00
3 months	\$4.50
1 month	\$1.50
one line one time	\$0.10
one line one week	\$0.50
one line one month	\$1.50
one line one year	\$15.00

Reading Matter 40 cents per line of insertion.

The Gazette Polska is read in all the States
and Territories of the Union, in Canada, Mexico,
Central America, South America, in Great Britain
and Ireland, France, Germany, Austria, Russia,
Switzerland, Turkey, in Asia, Africa, and Aus-
tralia, and in all the provinces of the United States,
and in a great many other countries.

All communications ought to be addressed:

W. DYNIEWICZ,
PUBLISHER "GAZETA POLSKA,"
532 Noble St., Chicago, Ill.We also sell all works of our own Publication
and Printing, and Imported Books.GAZETA POLSKA
W CHICAGO.

Najstarsze czasopismo polskie w Stan. Zjedn.

Wychodzi we czwartek każdego tygodnia.

PREKURATYWA RYCZNA:

W Stanach Zjedn. 3 tygodnie i 1 kwartał \$2.00
W Europie, Ameryce Środkowej i Polu-
dnowej, Azji, Afryce, Australii i t. d. \$3.00POSKUTKI WAWIA: Krowich i znanym nie
wynagrodzić. Wskazano, że jeden raz
50 centów, następnie połowę ceny.POSKUTKI WAWIA: na jeden raz jak i ogłosze-
nie o założeniu nowego przedsiębiorstwa
dla obywateli w Stanach Zjedn. bezcenne.ABONENCI: zamawiający po wysłaniu, powinni
podać stary adres i dotychczasowe (w sta-
nach Zjedn.) na opłatę zmiany adresu.PIENIĄDZE: należne przesyłać przez Money
Order, Express lub w liście rejestrowym.Kwoty należne od dolarów można przesyłać
w znaczkach pocztowych.

Reklama nie uderzamy.

Wszelkie listy i pisma do redakcji należy:
W. DYNIEWICZ,
532 Noble St., Chicago, Ill.Wzrost Kalendarza Polska w Ameryce po-
kazującej wszystkie kraje Europy, oraz przeli-
czając dni i dni tygodnia w roku i miesiącu.

TELEFON MONROE 1255.

CHICAGO, 28 STYCZNIA, 1904.

SKŁADKI NA CHLEB DLA DZIECI

katowanych we Wrześni przez władze pruskie za nieodmawianie paclerza niemieckiego, napływają doń obficie na nasze ręce. Bóg wam zapłać za to Rodacy, w imieniu sierót wrzesińskich, które stały w obronie praw naszych. Udowodniłście przez to, że umiecie ocenić poświęcenie się dla ojczyzny, że nie pozwolicie umrzeć tym, których władze pruskie skazały na śmierć głodową dlatego, aby usunąć z powierzchni ziemi to widmo Polski umęczonej, które idzie za swymi mordercami krok w krok i przypomniał im ciagle ich zbrodnie, na narodzie naszym dokonana i spać im nie daje i myśli ich niepokoi.

Napiętniliście otuchą wszy-
stkie serca polskie, że go-
wieście w każdej chwili, gdyby
na zegarze dziejowym wybiła
godzina naszego wyzwolenia,
stanąć do wspólnej akcji i
już to mieniam już to pierś
własną, przyczynić się do od-
budowania zgruchotanego
gmachu naszego narodu —
do odbudowania Polski.

Cześć wam za to, cześć
w imieniu nieszczęśliwej Oj-
czyzny naszej.

Ale nie zapomnijcie o tem,
że takimi zawsze być po-
winniście, bo naród taki jak
my, dążący do odzyskania
swej niepodległości musi być
zawsze gotowy na wszystko,
bo nie wiemy dala ani go-
dziny, nie wiemy, kiedy Oj-
czyzna zażąda od nas ofiary.

Każdy naród, chcący od-
wznieść się swym współ-
wzrostem za czyn boha-
terski, dokonany dla swej
ojczyzny, obypuje ich or-
derami, zaszczytami, pomni-
kami. Czyż my mielibyśmy
pozostać w tyle za innymi
i być głuchymi na czyn
bohaterów wrzesińskich. Lecz
nie dosyć na tem, żeśmy się
zaopiekowali sierotami wrze-
sińskimi, aby z głodu nie
pomarli; należy im dać wy-
kształcenie jak najwyższe, a
gdy dorosną i zrozumieją
lepiej swoje obowiązki wzglę-
dem narodu i ojczyzny, staną
się podporami i świecznikami
dla nieszczęśliwego narodu
naszego; staną się sterownikami
dla skołatanego licemni bu-
rzami i niepowodzeniami
naszej ojczyzny.

Gdy w ten sposób zaopie-
kujemy się przesładowanymi

za sprawę naszą, pobudzimy
i innych do czynu, bo będą
przekonani, że naród poda
im rękę, że naród nie da im
zginać z głodu i nędzy.

Nie powinniśmy jeszcze za-
mykać składek na sieroty
wrzesińskie, ale zbierać
składki tak długo, jak długo
wpływać będą, bo chcąc kilku-
dziesiąt dzieciom dać odpo-
wiednie utrzymanie i wy-
kształcenie, trzeba na to wiele
pieniędzy.

Pierwszą ratę zebranych
dotąd pieniędzy wysłaliśmy
1 lutego wprost na ręce pre-
zesa komitetu opieki dla dzieci,
hr. Stanisława Ponickiego
we Wrześni, a o dalsze składki
upraszamy szan. czytelników
jak najprzejmiej.

SEJM GALICYJSKI W SPRAWIE
WRZESIŃSKIEJ.

Ubiegła, niezwykle krótka
sesja sejmiku galicyjskiego po-
siada mianowicie jeden mo-
ment, który zapewniła jej zna-
czenie historyczne. Mówimy
o manifestacji, w której sejm
— jedyny sejm polski — sta-
nął na wyżynie oczekiwań ca-
łej Polski, mówimy o dekla-
racji księcia Czartoryskiego;
o manifestacji Galicyi prze-
ciw pruskiemu systemowi szkol-
nemu, jak się on objawił w
sprawie wrzesińskiej.

Na drugim posiedzeniu sejm-
u galicyjskiego przed przy-
stąpieniem do porządku dzien-
nego, zażądał głosu poseł ks.
Jerzy Czartoryski i odczytał
następującą deklarację:

"W imieniu i upoważnie-
niu posłów polskich zgroma-
dzonych w tym sejmie, skła-
dam następujące oświadcze-
nie:

Sejm zebrał się tym razem
wokółnościach niezwykłych.
Wypadki we Wrześni, przy-
kład bezprawia i ucisku, do-
chodzącego do okrucieństwa,
odbili się donośnym echem
wszędzie, gdzie hasło "siła
przed prawem" nie stłumiło
uczuć ogólnie ludzkich.

Tem boleśniej i powsze-
chniej odczuć musiał te prze-
śladowania cały naród polski,
który, choć politycznie po-
dzielony, nie przestał być du-
chowia i narodową jednością.

Reprezentacja nasza w ra-
dzie państwa obrażonym u-
czuciom ludzkim i narodowym
dała wymowny wyraz, a zgro-
madzeni dźsi posłowie sejmo-
wi polscy, mamy prawo stwier-
dzić, że ze stanowiskiem przez
nią zajetym w przemówieniu
Wojciecha hr. Dzieduszyckie-
go łączymy się i widzimy w
nim wyraz naszych przeko-
nań i uczuć. Osądził je hi-
storya, osądził je Bóg i spra-
wiedliwość wymierzy.

Głęboko dotknięte nasze u-
czucie narodowe ma na bez-
prawia i doznana krzywdę je-
dną tylko odpowiedź: patrioty-
czną i zupełnie godną narodu
świadomego swojej żywo-
tności, swoich praw i obo-
wiązków. Tą odpowiedzią
niech będzie zdwojony zapal
i wytrwałość w pracy nad
odrodzeniem narodem, nad
wzmocnieniem naszych sił mo-
ralnych, umysłowych i eko-
nomicznych, nad utrwaleniem
i rozszerzeniem naszej na-
rodowej świadomości."

Deklaracji powyższej, na
którą zgodził się również po-
słowie ludowi, wysłuchali wszy-
stkie posłowie stojąc. Po od-
czytaniu deklaracji odezwały
się długo trwające oklaski.

Waga tej manifestacji leży
w tem, że była ona wyrazem
nie jakiegoś stronnictwa, ale
całego polskiego społeczeń-
stwa, była skonstatowaniem
jednomyslności, gdzie chodzi
o poważną sprawę narodową.
W tej formie deklaracja wy-
wolała wrażenie daleko i sze-
roko, podczas gdy ubrana
w formę wniosku albo wnio-
sków, byłaby chyba popi-
sem krasomówczym i niczem
wiecej.

Ze deklaracja ta nie prze-
minęła bez wrażenia w kołach,
w które była wymierzona, o-
kazuje się z berlińskiej "Nord.
Allg. Ztg.", która nazywa
oświadczenie księcia Czartory-
skiego "nieprawem, nieprzy-
stojnem mieszanem się za-
granicy w sprawy wewnętrzne
niemieckie" i pisze: "zwroty

zapalczywe (w deklaracji) zna-
mionują zarówno zupełną nie-
znajomość rzeczywistego sta-
nu rzeczy (!!) jak narodową
nienawiść, z której wyloniła
się ta manifestacja. Uwagi
księcia Czartoryskiego, o je-
dności wszystkich Polaków i
konieczności rozprzestrzenie-
nia narodowej świadomości
wskazują na cel, który nie
da się osiągnąć bez państwo-
wego przewrotu."

SPRAWA POLSKA W PARLA-
MENCIE PRUSKIM.

Kancelerz pruski, hr. Bue-
low, wyjaśnił urzędowo w sejm-
ie pruskim stanowisko, ja-
kiego trzymać się będzie rząd
względem Polaków. Mówił
on w imieniu cesarza, a to
co powiedział, jest pełnem ja-
du i nienawiści względem nas,
jest jednym więcej dowodem,
że Prusacy chcieliby nas ży-
wcem pożreć, żywcem po-
grzebać. Mowę sławetnego
kancelerza krzyżackiego przy-
taczamy według telegramów
otrzymanych przez gazety an-
gielskie w streszczeniu.

"Wypadki we Wrześni —
prawil hakatysta Buelow —
były w prasie grubo przesaa-
dzone. Wyzyskano je po-
prostu, aby wzniecić walkę we
wewnętrznej w państwie pru-
skim.

Co się stało, stało się sku-
tkiem polskiej agitacji (!!),
a nie pruskiego systemu szkol-
nego (!!), który nie uległ
żadnej zmianie przez ostatnie
30 lat. System ten nie jest sro-
g, jak sprawiedliwość pruska
nie jest okrutna.

Kary cielesne zostaną znie-
sione w szkołach podczas nauki
religii. Nikt nie zabraniał
Polakom używać ojczystego
języka swego, ale muszą u-
czyć się po niemiecku i brać
udział w pracy nad szerze-
niem cywilizacji i kultury ni-
emieckiej, (barbarzyńczej).

Kancelerz oświadczył, że ni-
gdy nie miał na myśli obrazić
w czemkolwiek katolików.
Polityka rządu nie jest ani
protestancka ani katolicka,
tak jak nie jest ani konserwa-
tywna ani liberalna.

Znam tylko jedną politykę,
rzekł kancelerz, jak znam tyl-
ko jeden naród. Kwestye w
naszych "wschodnich dziel-
nicach" nie są natury religijnej,
ale narodowej, dzięki naszej
protekcji. Powstało grono o-
bywateli polskich, którzy sta-
nęli na czele agitacji polskiej
prowadzonej w duchu fanaty-
cznym. Ludzie ci są w czu-
lu bliskim z polską komi-
są kolonizacyjną.

Teraz kiedy nam wypowie-
dziano tę walkę narodową (!!)
stoją dla nas otworem tylko
dwie drogi: a mianowicie: al-
bo damy się pobić i wyprze-
nie bronąc się wcale, albo
też stanemy w obronie wła-
snej swojej skóry.

Nie możemy pozostać obo-
jętnymi jeśli z jakiegokolwiek
strony grozi niebezpieczeństwo
sił pruskiej. Kwestya polska
jest najważniejszą, jaką
naród pruski ma obecnie do
załatwienia. Od jej rozwiąza-
nia zależy dalszy rozwój oj-
czyzny pruskiej w niedalekiej
przyszłości.

Nasza polityka zmianom
żadnym ulegć nie może. Jeśli
potrzeba tego wymagać bę-
dzie, znajdziemy dalsze śro-
dki, aby polepszyć dole rolni-
ków niemieckich, aby wyprze-
dzić przemysł i uratować załogi
niemieckie w miasteczkach.

Mamy nadzieję, że zażądaniu
naszemu sprostać przy po-
mocy istniejącego prawoda-
wstwa. Nie wątpię ani na
chwile o lojalności posłów ze-
branych na sejmie i proszę
też panów posłów, aby na
chwile nie wątpili o nieojal-
ności agitacji polskiej.

Kancelerz pruski pod koniec
swojej mowy zapewnił Prusa-
ków we "wschodnich dziel-
nicach", że rząd ani o krok nie
zoboczy z drogi wytkniętej
przez "największego Prusaka"
— Bismarka.

Mowa ta, wypowiedziana ur-
zędowo, jest dawnym pro-
gramem, którego rząd pruski
trzyma się od dawna ściśle
względem nas i nadal trzyma-
ć będzie. Czekając więc ro-
daków naszych pod zaborem

pruskim szeregu nowych prze-
śladowań, z których da Bóg,
jak dotąd, tak i nadal, wycho-
dzić będą zwycięsko.

WYTRWAMY.

Poznańska "Praca" zamie-
szcza piękny artykuł, malują-
cy w jaskrawych słowach, co
to nie może solidarność na
rodowa, i poczucie obowiązku
względem ojczyzny. Artykuł
ten pozwalał sobie zamie-
ścić dosłownie.

"Zio na świecie triumfuje
i pławi się w orgiach zbrodni
i męgów. Triumfuje w py-
sze, i bucie bezgranicznej i
zdaje się zuchwale deptać no-
gami wszystko, co stanowi
godność człowieka, co jest
świętem dla niego. I nie wi-
dać na pozór granicy jego
potęgi, kresu jego siły. Wszy-
stko w Europie w proch przed
niem pada — a ono stąpa po
karkach.

Nas tylko na drodze swej
spotyka, nas jednych, co mu
opór stawiają. Gdy nawet
dumna niegdyś Francya kro-
czy naprzód pod komendą
Rosyl — Polacy jedn nie
korzą się, nie uginają, i ze
spokoje i odwagą patrzą w
przyszłość.

Wroga, czyhającego na
rychłą śmierć naszą narodową
nie uśmierzymy — ale czy
przez to ulegniemy jego prze-
mocy, padniemy w okropnej,
tej nierzownej walce?

Nietylko wezbrane uczucie,
nietylko pewność wewnętrzna
duszy polskiej, nietylko wła-
na nasza niedopuszczająca ab-
solutnie wątpliwości w dogmat
narodowy lecz także głos ro-
zumu, głos doświadczeń z prze-
szłości, głos dziejów mówi:
nie i po tysiąc razy nie!

Historia uczy nas niezłomie
tego, co prostymi słowy a z
siłą wypowiedział wielki Sta-
szyc: że upaść może i naród
wielki, zginać — tylko ni-
kczemny....

Dzieje świata — to jeden
nieskończony kalejdoskop wal-
ki ciemniejszych większości
z słabszymi mniejszościami. A w
walce tej ci tylko zgina, któ-
rzy poginęli już wpród du-
chem, którzy poddali się do-
browolnie przyjęli jarzmo, roz-
płynęli się w morzu większo-
ści. Mniejszość, byle zwała,
byle strzegła swej odrębno-
ści narodowej, byle silna du-
chem, ostaje się w walce lo-
sów, niepokonanego zwycięża
wroga.

Jak olbrzymią była potęga
państw dawnych, jak okropne-
mi środkami, które im gnębił
wrogi sobie lub pobił lu-
dy?

A jednak!

A jednak Grecya stawiała
opór światłom zwyciężającym
milionom Xerxesów, wyszła z
żelaznych objęć Rzymu, mi-
mo upadków ducha przetrwa-
ła dzięki rządy tureckiej — i
żyje. A jednak lud żydowski
z ziemi egipskiej i nie woli
babilońskiej i z pod katuszy
rzymskich wyszedł — i trwa....
A jednak z pośród ludów sło-
wiańskich te tylko zginęły,
które dobrowolnie przyjęły na
kark obrożę kultury obcej.
Przetrwali Słowianie południo-
wi niewole turecką. Litwa
— wyszła cała z pod stopy
krzyżackiej, Czesi — z pod
swoich przesładowców....
Wszędzie — wszędzie zjawia-
ło się samol Ulegają zangli-
zowani koloniści wszechlud-
dów, przyjmujący w Stanach
Zjednoczonych prędko język,
obyczaje, cywilizację Anglii
— ostali się wobec tej naj-
większej potęgi czasów no-
wotycznych Irlandya, weszła
cała z plekieł najstraszniej-
szych udręczeń — i żyje....

W życiu narodów, na wiel-
kiej arenie dziejów, inne o-
bowładują prawa, niż w świe-
cie zoologicznym. Nie ten
zwycięża, co ma najsprężystsze
muskuly i kły najostrejsze,
lecz kto umie żyć duchem —
swoim duchem....

I to sobie dając śmiało
powiedzmy i nad tem rozmy-
ślajmy i przy tej zasadzie
stojmy:

"Upaść może i naród wiel-
ki, zginać — tylko nikczem-
ny".

Przysyłajcie ofiary
na sieroty wrzesińskie!

NA WRZESIŃIAKÓW.

Otrzymałmisi następujące
ofiary na sieroty wrzesińskie:
Z Garden City, L. I. otrzy-
mujemy od ob. G. Galinśkie-
go następujące ofiary:
J. Grabowski 25c, T. Gra-
bowski 25c, S. Grabowski
25c, S. Grzeszczak 25c, J. Bu-
dziński 25c, A. Siento 25c,
B. Piersnikowska 25c, F. Dry-
wa 25c, A. Grzegulski 20c,
J. Hyczewski 10c, P. Hyczew-
ski 10c, L. Grzeszczak 25c.
Razem \$2.65

Z Hempstead, L. I.: L. La-
blak 15c, G. Galinśki 20c,
M. Heldt 25c, I. Zakrzewski
25c, A. Plesnikowski 25c, I.
Kobylński 25c. Razem \$1.35

Od Fr. Bukowskiego z Little
Falls, N. J. F. Bukowski 25c,
J. Siemionowicz 25c, W.
Wierzbicki 10c, F. Choro-
szewski 5c, I. Kulikowski 5c,
W. Słowikowski 10c, A. Re-
niewicki 5c, J. Pills 3c, P.
Waskiewicz 10c, A. Smyth
10c, J. Rakowski 5c, W. Je-
drzejewski 10c, S. Pawłow-
ski 25c, S. Borucki 5c, F.
Scherba 25c, K. Rezwicz 25c,
A. Jamroz 25c, J. Plotow-
ski 10c, H. Szerka 5c, K.
Dyl 5c, F. Nartowicz 5c, M.
Mujkowski 5c, M. Babieński
5c, W. Naguszewski 5c, K.
Bronsys 5c. Razem \$2.73

Od ob. Jana Strauss z
Hampstead, N. J., otrzyma-
łmisi na wrzesińskich \$1.00

Od ob. St. Ziemby z Thorn-
dike, Mass.: J. Jorczak 25c,
S. Jorczak 25c, K. Szaburska
5c, A. Wielgus 10c, S. Przy-
była 25c, P. Grzywacz 25c,
T. Bogacz 50c, L. Bogacz
25c, T. Muniec 25c, B. Mu-
niec 10c, H. Zieleńska 10c,
Z. Libucha 25c, P. Topor
50c, R. Szydło 10c, A. Ty-
burski 25c, J. Kmon 25c, M.
Hrapek 25c, W. Rakowski
25c, W. Siłwa 20c, S. Pa-
wel 10c, J. Ziemba 25c, M.
Gula 25c, J. Kusmider 10c,
W. Matera 25c, S. Zimay
25c, A. Kleitka 25c, S. Ma-
tera 25c, T. Gwóźdź 25c, J.
Pytko 25c, W. Skrzyniarz
\$1.00, A. Złotek 25c, J. Zych
50c, J. Tenczar \$1.00, W.
Godek 50c, K. Godek 50c,
J. Piątek 50c, S. Murach 25c,
F. Zajkowski 15c, S. Faren
10c, R. Gadowska 25c, M.
Cyran 15c, A. Cyran 15c,
J. Papużński 10c, F. Ko-
walska 15c, W. Burek 15c,
B. Pietryka 25c, W. Pietry-
ka 10c, Z. Baran 25c, H.
Wojcik 10c, A. Kmiecik 15c,
S. Ziemba 25c, A. Pietryka
25c, P. Koś 25c, A. Papu-
żński 20c, E. Król 5c, W.
Adamski 5c, D. Pietryka 25c,
R. Polięk 20c, J. Łyż 10c,
L. Gwoździński 10c, K. Kr-
szyna 25c, W. Wilk 50c, F.
Salanon 50c, J. Ziemba 10c,
J. Tyburski 17c, J. Tyburski
50c, P. Kleitka 25c, E.
Gwoździńska 25c, B. Ziem-
ba 25c, A. Krasowska 15c,
J. Kordzikowska 25c, J. Dryz-
gula 10c, J. Olendac 10c, S.
Polański 25c, A. Demostaw-
ski 10c, P. Sabik 10c, W.
Błgda 25c, P. Puc 10c, J.
Pablon 10c, J. Wojnar 50c,
L. Szadrewicz 35c, J. Kozłol
50c, M. Stefanik 25c, A. Ku-
bicki 25c, Z. Królewna 25c,
M. Błgda 25c, S. Ziemba 25c,
M. Pelczarski 25c, M. Fry-
drych 25c, J. Romanik 25c,
S. Puc 50c, W. Gwóźdź 50c,
S. Waskiewicz 20c, M. Przy-
tula 10c. Razem \$23.77

Od ob. Józefa Legęzy z
Bondsville, Mass.: J. Legęza
50c, S. Boczar 25c, A. Py-
da 25c, J. Król 5c, W. Ten-
czan 50c, R. Bolil 10c, W.
Drak 5c, L. Król 25c, K.
Bonkowski 25c, W. Gula 15c,
J. Kupiec 10c, M. Hychel
10c, J. Surowski 15c, K. Pa-
tykula 10c, M. Wyzga 10c,
W. Miga 10c, J. Błgda 10c,
J. F. Kos 25c, J. Kos 10c,
S. Gula 10c, P. Błgda 15c,
J. Sleczkowski 25c, M. Gula
15c, B. Pirok 10c, W. Ryś
40c, J. Łysik 10c, L. Miga
5c, H. Trela 5c, W. Szym-
kowicz 5c, M. Skrzyniarz 25c,
J. Świątek 10c, J. Łagoski
10c, J. Kulik 15c, L. Kupiec 10c,
S. Dernoga 10c, M. Klimke
5c, J. Goryl 10c, A. Podwik
5c, K. Korkosz 5c, J. Torka
10c, A. Klimk 5c, M. Go-
ryl 5c, J. Gryśowa 25c, B.
Trybula 15c, S. Rałiński 10c,
J. Buc 10c, M. Korkosz 10c,
K. Rusin 5c, S. Krul 25c,

P. Swirk 10c, S. Knop 15c,
M. Wadas 10c, M. Byś 15c,
W. Witkos 25c, A. Gałaska
10c, J. Bernol 25c, A. Ciosek
5c, S. Ciosek 10c, P. Szteli-
ga 10c, B. Dykas 10c, K.
Kielbasa 25c, J. Furmon 10c,
J. Topur 10c, Z. Kłusiak 10c,
W. Złeba 10c, J. Kos 10c,
J. Jabłoński 25c, A. Warchol
10c, J. Dziadek 10c, H. Ko-
chanek 10c, A. Miga 20c, J.
Przybylska 10c, M. Nowak
10c, M. Stożyk 10c, J. Błg-
da 5c, A. Wyzga 25c.
Razem \$10.65

August Krartz z Stahles,
Minn. 50c, z Ft. Wayne, Ind.
J. Chodyński 50c, M. Woj-
ciechowski 25c, P. Oleszk-
owicz Detroit, Mich. 25c, J.
Talaska Esterley, S. D. \$1.00,
M. Wodkowski Yonkton, S.
D. 50c, J. Niedziński Frasen,
Iowa 50c, G. Galeński zebrał
w Hempstead, L. I. \$4.00,
Jan i Jadwiga Januszkiewicz
Athol, Mass. \$1.00, Z Chica-
go, Ill.: A. Drzewiecki 50c,
I. Drzewiecki 50c, K. Polto-
wicz 50c, Z. Richardville, Minn.
F. Przybyszewski \$1.00, M.
Stachowiak 50c, A. Jeszonek
Middlefield, Conn. 35c, F. So-
bolewski Chicago 50c, A.
Rutkowski Chicago 20c, Z.
Osseneke, Mich. F. Adamski
10c, S. Januszek 25c, N.
Jaszczak Cornval, Pa. 85c, J.
Kolmski Finleyville, Pa. 25c,
P. Czerwonka Lachme Locks,
Canada 25, Z. Natlic R. I., J.
Godek 50c, A. Dziedzic 50c,
J. Janosiwicz 15c, M. Wach
15c, F. Kijak 25c, J. Salwa
25c, K. Bedus 25c, K. Mi-
kuszevska 25c, W. Rybka
Bellows Falls, Vt. 50c, W.
Budnik Carmine, Mex. \$1.00.
Razem \$18.05

Od ob. Piotra Tokarczyk
z Ludlow, Mass.: P. Tokar-
czyk 50c, A. Kret 10c, T.
Dobek 15c, A. Muszyńska
15c, K. Kukla 10c, M. Do-
bek 10c, W. Augustyn 10c,
B. Szczyrba 10c, S. Waląg
20c. Razem \$1.50

Z poprzedniego \$63.35
Razem \$125.05

W imieniu przesładowanych
za sprawę naszą, Bóg wam
zapłać ofiarodawcy.

O dalsze ofiary upraszamy
najprzejmiej. Otrzymy lzy
prześladowanym.

DO SZANOWNYCH CZY-
TELNIKÓW.

Nie ma na świecie ludzi
tak uczulwych, czujliwych i
łatwoliwnych, jak lud nasz
polski. Dowodów na to da-
leko szukać nie potrzeba. Gdy
się przyjrzymy życiu codzien-
nemu naszego ludu, przeko-
namy się z łatwością, ile to
naród nasz składa ofiar na
różne dobroczynne cele, jak
szkoły, kościoły i oświatę, to
aż miło się robi człowiekowi
na sercu i młmowoli przycho-
dzić się do wniosku, że taki
naród czeka lepsza przyszłość,
skoro tylko z czasem stanie
na wyższym szczeblu oświaty.
Płknie to są i chwalebne za-
lety naszego ludu.

Przebiegłszy dździ i Niemcy
znając ten charakter łatwo-
werności ludu naszego, sta-
rają się ile

Wiadomości Krajowe.

Na koronację.

WASHINGTON, 16 stycznia. — Sekretarz stanu ogłosił wczoraj nazwiska specjalnych reprezentantów, którzy wyjadą do Londynu i wezmą udział w koronacji króla Edwarda. Są nimi: Whitelaw Reid, były specjalny ambasador podczas jubileuszowej uroczystości królowej Wiktorii; j. en. James H. Wilson, weteran z wojny domowej i Charles E. Clark, były kapitan wojennego okrętu Oregon, podczas wojny hiszpańsko-amerykańskiej.

Ogłoszenie to było niespodzianką dla wielu. Spodziewano się powszechnie, że zostaną zamianowani jenerał Miles i adm. Dewey — pierwszy jako reprezentant milicyjny a drugi floty.

Wszyscy trzej powyżej zamianowani reprezentanci są dobrze znani w sferach rządowych. W. Reid, był w roku 1897 reprezentantem w Londynie podczas jubileuszowej uroczystości królowej Wiktorii, a w roku 1898 członkiem komisji pokojowej w Paryżu. W roku 1892 był kandydatem na wice prezydenta Stanów Zjednoczonych. Reid obecnie jest redaktorem nowojorskiej gazety — New York Tribune.

Jenerał James Wilson, reprezentant armii, urodził się w roku 1837. Brał udział w wojnie domowej i dla znakomitych zasług szybko awansował na jenerała brygady. Walczył w obu wojnach, a usunął się z życia militarnego, wziął udział w przedsiębiorstwach kolejowych.

Kapitan Charles E. Clark, reprezentant armii, był komendantem wojennego statku Oregon podczas wojny hiszpańsko-amerykańskiej. Brał udział w bitwie pod Santiago, gdzie odznaczył się zdolnością i odwagą.

Eksplozja dynamitu.

WILLIAMSPORT, Pa., 16 stycznia. — W miejscowości Karthaus, wydarzyła się okropna eksplozja dynamitu, wskutek której trzy osoby zostały porwane na atomy a siedmiu innych jest mocno pokaleczonych. Tak zabił jak i pokaleczył się negrami. Robotnicy ci zatrudnieni na kolei żelaznej chcą rozgrzać zmarznięty dynamit, przysunęli takowy do pieca w barakach, w których mieszkali. Dynamit eksplodował ze strasznym skutkiem. Trzech w pobliżu znajdujących się negrów zostało rozerwanych w drobne kawałki a siedmiu innych mocno pokaleczonych. Było to w nocy nad ranem gdy prawie wszyscy jeszcze spali. Budynek został zniszczony.

Znaczący pożar.

MANCHESTER, N. H., 16 stycznia. Pożar który tu wybuchł wczoraj zniszczył gmach granitowy — jeden z najpiękniejszych budynków w Stanach Nowej Anglii na północ od Bostonu, wyrządzając szkody na sumę \$500,000. Gmach ten nosił nazwę Kennard i znajdował się na ulicy Em. Blok Smytha znajdujący się naprzeciw tej ulicy prawie zupełnie zniszczony.

Hasardowa gra.

NEW YORK, 16 stycznia. — Jak się okazuje to major Seth Low zakazał tylko biedakom szulerować i pozamykał szulernie, w których się zbierali szulerzy niższych sfer, gdyż co dopiero wyszło na jaw, że milioner John W. Gates stracił \$25,000 w kilku minutach grając w pokra w hotelu Waldorf Astor.

Jak się okazuje, to bardzo często milionerzy się zbierają w pewnych miejscach, grając w karty o znaczne sumy pieniędzy. Mayor Low nie powiolen czynić wyjątku między biedniejszymi a bogatszymi i wszystkim zakazał szulerkę.

Rozbite parowce.

NEW ORLEANS, La., 16 stycznia. — Jeden z angielskich parowców wiozący mity do Afryki został zni-

szczony prawdopodobnie wskutek burzy lub też przez zwolenników sprawy boerskiej. Kapitanowie statków przybywających do portu zauważyli w zatoce ogromną ilość zdechłych mulów pływających po powierzchni wody. Clenska tych zwierząt można zauważyć na przestrzeni 40 mil do koła.

Pożar w Kenosha.

KENOSHA, Wis., 16 stycznia. — Strażacy uratowali dziś rano cztery osoby z płonącego budynku. Ogień powstał w salonie z nieznaną przyczyną. Gdy straż pożarna przybyła na miejsce płomienie objęły cały budynek i zagrażały innym. Strażacy po drabinach wynieśli z gorzącego budynku Johna Stohr, właściciela salonu, jego żonę i troje dzieci. Odwagę i czyn strażaków zebrała publiczność nagrodziła hucznymi oklaskami. Strata wynosi około \$5,000.

Okrutni rabusi.

GUTHRIE, Okla., 17 stycznia. — Sierżant Smith i jego pomocnik Beck stracili życie przy wypełnianiu swych obowiązków. Chcieli oni aresztować rabusiów, którzy w niedzielę na publicznej drodze dokonali rozbój. Rabusi obrabowali swe ofiary i uciekli.

Śmierć słynnego inżyniera.

NEW YORK, 18 stycznia. — John F. Ward, jeden z najwybitniejszych inżynierów w Stanach Zjedn., twórca w wielu tutejszych wielkich miastach słynnych budowli wodnych i najokazalszych gmachów publicznych, zmarł w tych dniach w Nowym Yorku. Zmarły posiadał również patent na wiele wynalazków, które imię jego rozgłoszono w całym Stanach Zjedn. zrobił.

Nowy karabin.

WASHINGTON, 18 stycznia. — Departament ordynansowy armii wydoskonalił pewien nowego gatunku karabinu o tyle, że został dostawiony 5000 sztuk nowej broni dla wojska regularnej armii. Nowe karabiny mają być o wiele praktyczniejsze niż karabiny Krag-Jorgensena.

Kapłuszony do nowej broni są pięć w liczbie spojęne na jednym kawałku metalu na podobieństwo karabinu używanego w marynarce. Bagiet do nowego karabinu będzie w formie pręta zamłast szpadzi jak do tej pory.

Mowa Bryana.

SHAMOKIN, Pa., 17 stycznia. — Wm. Jennings Bryan wygłosił tu wczoraj odczyt w opera hall przed liczną publicznością na temat: "A Conquering Nation." Bryan w odczyt swym dowodził, że zasadniczą kwestią podczas przyszłych wyborów prezydenckich będzie kwestia munitpalnej własności kolei żelaznej i telegrafów, z dołączeniem do tego kwestii trustu i imperyalizmu.

Nieszczęście w kopalni.

MAHONY CITY, Pa., 18 stycznia. — Przedwczoraj po południu w kopalni Primrose wydarzyła się fatalna eksplozja dynamitu. W. Kinkus stracił życie na miejscu a R. Dumski jest tak fatalnie pokaleczony, że lekarze wątpią o jego wyzdrowieniu.

W kopalni Mahoney City został zabity Józef Manus przez osunięcie się kamienia węgielnego.

Rozbite parowce.

LUDINGTON, Mich., 18 stycznia. — Parowiec na 3, należący do kompanii Pere Marquette osiadł tu wczoraj na mieliźnie. Na parowcu znajdowało się dziesięciu pasażerów i 35 ze służby okrętowej. Parowiec ugrzązł prawie w tem samym miejscu, gdzie miesiąc temu rozbił się parowiec na 15 tej samej linii.

Zagrożonym pospieszyli na pomoc strażacy ze stacy ratunkowej i za pomocą specjalnego przyrządu, popowrozie wydostali na brzeg wszystkich na okręgle się znajdujących. Okropna burza utrudniała ratunek. Pasażerowie i załoga zostali do nitki przemoczeni.

Parowiec ugrzązł na mieliźnie przy wejściu do portu.

Woda w tem miejscu jest dziesięć stóp głęboka. Statek jest ciężko naladowany. Znajduje się na nim 20 ton towaru i 25,000 buszli pszenicy. Strata znaczna.

Ilość Polaków.

MILWAUKEE, Wis., 20 stycznia. — Sześć statystyki w biurze cenzusowym w Waszyngtonie nadesłał rezultat liczenia ludności w Milwaukee. Z tego okazuje się, że w Milwaukee mieszka 17,033 Polaków urodzonych w starym kraju a ponieważ tu urodzonych jest więcej, więc ogółem mieszka w Milwaukee co najmniej 55,000 Polaków.

Katastrofa w Detroit.

DETROIT, Mich., 20 stycznia. — Wczoraj wieczorem runęła tu cztery murowane budynki służące za składy hurtowne. Przyczyna tej katastrofy jest niewytłomaczona. Budynek ten był mocno zbudowany, cztery piętra wysokie. Wszystkie są w ruinach.

Gdyby katastrofa ta była wydarzyła się w dzień sobotni, to liczba ofiar wynosiłaby blisko 200 osób. Wczoraj w składach nie było nikogo. Inżynierowie kompanii gazowej oglądali ruiny, lecz i oni nie mogą podać przyczyny tego wypadku. Po zapadnięciu się powstał ogień i zniszczył wszystko. Strata jest znaczna — \$155,000 w towarach, a przeszło 50,000 w budynkach.

KORESPONDENCJE.

Staples, Minn. — Posyłam na sleroty wrzesniaków pod katem pruskim 500 i proszę o zamieszczenie w "Gazecie Polskiej" następujących par słów.

W Prusach mieszkać, to lepiej w fortce śledzić. Pradziwnym katem i polakożerą jest sam cesarz Wiluś. Ten młokos wstąpił na tron w 27 roku życia, nie powąchawszy prochu. Ojciec jego wstąpił na tron licząc lat 56. Lubili on jednakowoż wszystkich poddanych i nie przesładował nikogo. On oświadczył publicznie, że każdy poddany jest równym wobec prawa, co tak obraziło Bismarka, że niebawem uściplł musiał.

Obecny atoll cesarz idzie śladami Bismarka, ale przyjdzie i na niego chwila, że i on doczeka się tego samego losu co i Bismark, a my tryumfować będziemy.

Jestem rodowitym Polakiem z Rogoźna około Poznania. Za moich czasów uczono w szkołach po polsku i po niemiecku, a dzisiaj to nam się już w szkołach i modlić po polsku zabraniają. Służyłem Prusakowi jako żołnierz przez 5 lat i mówię pięcioma językami, ale niechby mi się który hakatysta powążył ubliżyć mej mowie polskiej, o! miałby on pamiętkę. Znam ja tych farbowanych lisów, od których stronci nam należy jak od zarazy. Tak to dzisiaj odpłacają się Prusacy za krew polską przelaną w wojnach duńskiej, austriackiej, i francuskiej w której i ja brałem udział. Ale nie to, jeszcze przyjdzie czas, że im przypomnimy nasze krzywdy, a wten czas nie pomoże ani święty Boże. — Z uszanowaniem August Krantz.

Little Falls, N. J. — Szanowny wydawco gazety Polskiej w Chicago, Donoszę szan. Panu, że ja Franciszek Bukowski w obecności Walentego Wleźbickiego, i Józefa Slemionowicza kolektowałem pieniądze w Little Falls N. J. na Polaków pokrzywdzonych procesem we Wrześniu pod Prusakiem, razem kolektowałem także na skarb Narodowy. I oto z niemałym zadziwieniem zebrałem śledm dolarów i 38c. Na Little Falls, polonia jest bardzo szczupła, bo licząca tylko 24 osób oboja pici, oprócz dzieci. Donoszę także i o tem, że nie natrafiłem na żadne trudności pomimo to, że ci ludzie wcale jeszcze nie wiedzieli o Wrześniakach, ani o skarbie Narodowym. Do kogo tylko wszedłem i przedstawiłem mniejącej na co

kolektuję, zaraz ofiarował co mógł najprędzej. Pewna nawet biedna wdowa Katarzyna Rezwicz ofiarowała 25c. Posyłam te pieniądze do własnych rąk szan. Pana Dynlewicza i oraz listę ofiarodawców. — Z uszanowaniem Fr. Bukowski, abonent. (Listę umieszczamy pod nagłówkiem "na Wrześniaków". Przyp. Red.)

Yorktown, Tex. — Towarzystwo św. Józefa w Yorktown, Tex., w dniu 1go stycznia zaraz po sumie odbyło swoje roczne posiedzenie, na którym został wybrany następujący zarząd na rok 1902. P. Strzelczyk, prezes, F. Maron, wiceprezes, A. Pawlik, sekretarz, E. Balgo, wice-sekretarz, J. Bimer, kasyer, J. Musialek, marszałek, Bar-toszek, wicemarszałek. Opiekunowie kasy. J. Migura, E. Balgo. Opiekunowie chorych. F. Maron, J. Musialek.

W imieniu tow. św. Józefa, odzywam się do was mil bracia, którzy jeszcze nie należycie do naszego grona, abyście się przylączyli do nas, bo gdzie liczba, tam i siła i tem prędzej możemy pomyśleć o spełnieniu naszych obowiązków, a wtedy nie będzie między nami kłótni, ani nieporozumienia, jak będziemy wspólnie pracowali ręką w rękę, czego sobie i wam życzę. — Z uszanowaniem A. Pawlik sekretarz.

POLACY W AMERYCE.

* Union City, Conn. — Towarzystwo Bratniej pomocy Księża Józefa Poniatowskiego, 8 Pułk Ułanów odbyło swoje roczne posiedzenie dn. 6go stycznia 1902 r. Na przewodniczącego rocznego posiedzenia powołano Aleksandra Sokolowskiego. Na posiedzeniu tem wybrano następujący zarząd Towarzystwa: Prezes, Mateusz Zochowski, wiceprezes, Antoni Rybczyński, sekr. prot. Paweł Galewski, sekr. fin. Aleksander Langiewicz, kasyer, Piotr Zbikowski, opiekunowie kasy, F. Klonowski i J. Gardecki. Komitet do kontrolowania uniformów: A. Lampert, J. Mutawski, B. Paweł. Opiekunowie chorych: A. Olszewski i J. Pajewski.

Towarzystwo nasze wzrasta z każdym miesiącem i liczy już obecnie 60 członków. Jest to jedyne polskie Tow. w Union City, Conn., które już ma kilkanaście dolarów w banku i grunt pod halę, który kosztował \$500. Mamy standard i 40 członków po siada uniformy. I wy bracia, którzy jeszcze nie należycie do Tow. Ks. Józefa Poniatowskiego w Union City a mieszkacie tutaj i w Waterbury lub okolicy przyjdźcie do nas, a przyjmie was z otwartym sercem. Zyjmy ręką w rękę a będziemy szanowani przez innonarodowców, bo gdzie łączność tam i siła, a gdy wszyscy zgłębimy się w jedno grono, wtedy możemy pomyśleć o naszych zamiarach i obowiązkach, które leżą w naszych sercach. Nie zapomnijcie bracia, że posiedzenia nasze odbywają się w każdą pierwszą niedzielę po pierwszym.

Zazdż wojskowy został ten sam. Podpułkownik A. Sokolowski, adiutant P. Galewski, rotmistrz H. Galewski, porucznik A. Lampert, sierżant K. Królkowski, podoficerowie J. Gardecki, J. Murawski, chorążowie A. Murawski i F. Witkowski. Z szacunkiem, Paweł Galewski, sekr. prot.

Wszelkie korespondencje dotyczące się Towarzystwa proszę adresować: Paweł Galewski sekr. prot., box 215 Union City, Conn.

* Winona, Minn. — Bractwo św. Krzyża, razem grupa Zjed. E. R. K. pod opieką Matki Boskiej w Winonie, odbyło swoje roczne posiedzenie. Po załatwieniu spraw bieżących przystąpiono do wyboru nowego zarządu na r. 1902. Wybrani zostali na urzędników następujący członkowie: T. Podolski prezes, A. Glubka wice prezes, J. Rymarkiewicz sekr. prot. L. Re-

szka sekr. fin. A. Zabrocki kasyer, J. Thrun i J. Wleczek opiekunowie kasy, M. Kulas marszałek, W. Ginter odzwierny, W. Gliszowski, J. Gdel, J. Inter, J. Braza chorążowie. Korespondencje w sprawie Tow. należy przysłać pod adresem: Jan Rymarkiewicz, sekr. prot. 715 E. 5 st.

Z uszanowaniem Leonard J. Reszka, sekr. fin.

* Jamestown, N. D. — Dnia 11go bm. odbyło się tu zgromadzenie parafialne, na którym uchwalono, aby budowę kościoła rozpocząć zaraz z wlośną, następnie wybrano komitet z ośmiu obywateli, który ma się zająć tą sprawą.

Przed tygodniem było dwóch obywateli, J. Łoński i L. Rudnik u ks. biskupa w Fargo, z prośbą o wyznaczenie księdza dla naszej parafii. Ks. biskup przyobiecał zadość uczynić naszej prośbie, przyczem ubolewał, że tak długo ociągaliśmy się, i że już dawno mogliśmy mieć swojego księdza.

W ubiegłą sobotę wydarzyło się tu wielkie nieszczęście. 18 letni Franciszek Piński wypadł z wozu i tak silnie uderzył głową o kamień, że na miejscu skończył. Z uszanowaniem, Józef Łoński.

* Milwaukee, Wis. — W niedzielę dnia 19 stycznia odbył się w hall Kościuski wlec manifestacyjny przeciw barbarzyństwu Prusaków, przestępujących w dziki sposób naród nasz. Wlec wypadł bardzo dobrze. Wielka sala była ściśle zapelniona publicznością, która wysłuchała mów i śpiewów stosownych do okoliczności z powagą, wyrażając pogardę dla katów pruskich.

* Bay City, Mich. — We wtorek 14 stycznia, rozpoczął się sejm Zjedn. Pol. Rz. K. i kasy posmiernej w Bay City.

Marszałkiem sejmiku został obrany p. F. Przybylski, poczem marszałek zamianował na sekretarza sejmiku F. Wasilewskiego.

Sejm odbył się spokojnie i po zbadaniu ksiąg kasyera i sekr. jen. przekonano się, gdyż w lejarni Pembroke Iron Foundry jest obecnie strajk. Niechaj żaden z Polaków nie uważa na ogłoszenia w gazetach angielskich, w których właściciele poszukują robotników. Oboonarodowy nasrąka na nas, że my jesteśmy narodem nieowiewieconym i dlatego zabieramy miejsca po strajkierach i tym sposobem panujemy i sobie zarabkujemy. Nie ożyjemy innym o nam jest niemilem.

Sejmy odbywać się będą nadal co rok i to tylko w Bay City. Zarząd centralny został obrany z następujących członków: A. Przybylski prezes, F. Wasilewski wiceprezes, S. Jabłoński sekr. jen., J. Szlaziński kasyer, M. Mejer, F. Landowski, K. Niedzielski, i S. Dembiński radni, F. Przybylski prokurator.

Zjednoczenie liczy obecnie 857 członków ubezpieczonych. W kasie posłało do 1 stycznia br. \$7,855.17.

* Braddock, Pa. — Dnia 14 i 15 stycznia odbył się w hall polskiej parafii szósty sejm Unii św. Józefa. Całe obrady odbywały się bardzo spokojnie i poważnie, jak na organizację polską przystało. Po załatwieniu spraw bieżących przystąpiono do wyboru urzędników. Wybrano następujący zarząd: Ks. C. Tomaszewski kapelan, J. Maron prezes, P. Szalkowski wiceprezes, S. Ciemielewski sekr. prot., A. Kaźmierski sekr. fin., L. Bucholski kasyer, A. Szramowski marszałek, J. Grabowski, A. Wnorowski i F. Wleczkowsk opiekunowie kasy.

Szczęść wam Boże Rodacy! Pracujcie z powodzeniem dla swej organizacji, abyście się doczekali pomyślnych rezultatów.

Brydkiie rzeczy.

PETERSBURG, 16go stycznia. — Wielkie wrażenie sprawiło ogłoszenie w "Nowojie Wremia" dokładne sprawozdanie z Kijowa, wedle którego władze tamtejsze wykryły liczną i dobrze zorganizowaną bandę handlarzy dzieł sztuki. Banda ta miała całą sieć agentur rozszerzoną po całej Rosyi, a nawet do głębokiej Azji, gdzie uprawiano haniebnym proceder. W regule namówione dziewczęta nie wiedzą nigdy, w jakie haniebnie powołanie bywają uprowadzone. Żydowskie agenci najrozmalsze rzeczy im wmałwiają.

przysięgając korzystną służbę i Bóg wie, jak różową przyszłość. Dopiero gdy dziewczęta przywiozą na miejsce rozpusty, poznają one, jakiego haniebnemu oszustwu uległy. Wedle dotychczasowych rezultatów policyjnego śledztwa, zdaje się, że Kijów jest głównym centrum rosyjskiego handlu dziewczętami, a wszystko to sprawką jest żydowską.

Katastrofa w kopalni.

BRUEX, 16go stycznia. — Kopalnia Jupiter została nagle zalana wodą. 43 górników utonęło, pomiędzy nimi główny kierownik i dwóch superintendentów.

NA SKARB NARODOWY.

Franciszek Bukowski 75c, Józef Slemionowicz 75c, Walenty Wleźbicki 25c, Franciszek Choroszewski 25c, Ignacy Kulikowski 25c, W. Słowikowski 15c, A. Benlewicki 10c, J. Pillis 10c, P. Wasilewicz 10c, A. Smyth 40c, J. Rakowicz 5c, S. Borucki 20c, H. Szperka 10c, K. Dyl 20c, F. Nartowicz 20c, M. Mujkowski 20c, M. Babiński 20c, W. Naguszewski 20c, K. Rzonysyts 20c, F. Boczkiewicz 25c, M. Wodkowski 50c. Razem \$5.40.

Bóg wam zapłać, Rodacy, w imieniu umęczonej ojczyzny, wyciągającej do swych dzieci skropowane ramiona błagając o pomoc.

DO WYDAWCÓW.

Od nżej podpisanego otrzymujemy korespondencję z prośbą o umieszczenie:

Upraszam szan. Wydawców gazet polskich, aby mi nie przysyłali tych gazet, których ja nie abonuję, gdyż za takowe płać nie będę. Wlem, że wydawanie gazety kosztuje wiele pracy i pieniędzy, ale trudno, na farmera wystarczy 3 lub 4 gazety. — Z uszanowaniem, Jan Zan, Bremond, Texas.

OSTRZEŻENIE.

Jan Bernacki z Bridgeport, Conn., zwraca uwagę Rodaków, aby nie przyjeżdżali do pracy w Bridgeport, gdyż w lejarni Pembroke Iron Foundry jest obecnie strajk. Niechaj żaden z Polaków nie uważa na ogłoszenia w gazetach angielskich, w których właściciele poszukują robotników. Oboonarodowy nasrąka na nas, że my jesteśmy narodem nieowiewieconym i dlatego zabieramy miejsca po strajkierach i tym sposobem panujemy i sobie zarabkujemy. Nie ożyjemy innym o nam jest niemilem.

DO PUBLICZNOŚCI.

Zawładamy szan. czytelników, że zabrakło nam już ozdoby kalendarzy, które wysyłaliśmy darmo każdemu po opłaceniu przesyłki. Ci wszyscy, którzy nam nadesłali 10c, na przesyłkę w znaczkach, otrzymają takowe z powrotem. — Józef Triner, fabrykant Górzkiego Wina Amerykańskiego.

Czy cierpisz na ból głowy? Najlepszym lekarstwem na to są "Kuflewskiego Oplatki na ból głowy". Spróbujcie a nie pożałujecie. Pudełko 25c. Adres: The Kuflewski's Pharmacy, 1335-1337 W. 22nd st., Chicago, Ill. x

Harmoniki za bezcen!

Ażby przedstawił czytelnikom tego pisma nasze towary i zaszłomi ich z naszą POLSKĄ FIRMĄ podajemy ulektóre ceny Harmonik, które wysyłamy na każdy adres Expressom. Harmoniki te sprzedajemy po tak BAJECZNIE NISKICH CENACH, dlatego ażby zdobyć sobie dobrych i stałych kosteruów. Nasza firma sprzedaje wszystko w świecie taniej aniżeli inne firmy. KATALOG POLSKI wysłać darmo. Nie potrzebujecie wszystkich pieniędzy przysłać tylko \$1.00, a resztę przy odbiorze.

ZA RZETELNOŚĆ GWARANTUJEMY.

HARMONIKI te sprzedajemy po następujących cenach:

No.	10 klawiszy, 2 strapy, 2 rzędy piszczałek,	groszeliście po 2000	z nas tyla 20 00
" 1000	" " " " " " " "	" " " " " " " "	" " " " " " " "
" 1008	" " " " " " " "	" " " " " " " "	" " " " " " " "
" 400	" " " " " " " "	" " " " " " " "	" " " " " " " "
" 403	" " " " " " " "	" " " " " " " "	" " " " " " " "
" 419	" " " " " " " "	" " " " " " " "	" " " " " " " "
" 421	" " " " " " " "	" " " " " " " "	" " " " " " " "

ADRESUJECIE:

THE MARION SUPPLY CO.
531 NOBLE ST.
CHICAGO, ILL.

POLSKA APTEKA,

257 Hanover street, 257 Boston, Mass.

Pelny wybór różnych aptecznych towarów krajowych i zagranicznych. W aptece zawsze Polski Doktor udziela bezpłatnej porady na wszelkie choroby.

NASZ AGENT.
M. Michalski jest naszym agentem i może odbierać pieniądze od abonentów za gazetę i brać obstarunki na książki. Adres jego 84-3rd st., Dunkirk, N. Y.
W. Dynlewicz.

DLA CHORYCH.



Ks. B. L. Miller, misionarz, poleca KOBOL jako najskuteczniejszego lekarstwa na wszelkie choroby powstałe z zanieczyszczenia, jak katar, choroby powstałe z nieczystości i wycieplonej krwi, jak choroba nerek, watochy, śledziony, reumatyzmu itp. Butelka \$1.00. Lekarstwo można nabyć u jenerałego agenta

J. L. SMITH,
212 W. Division st., Chicago, Ill.

Kawa przyobieczonej
w farbę ze stęchłych jaj, kleju i innych substancji, nie jest dobra do picia.

Lion Kawa
jest czysta, nie farbowana, świeża, mocna i wonna.

Wspierającą państwa zachowując jednostkę i dobroć i zdrowie.

"KUPUJCIE U SWOICH".
Na Matkę Boską GROMNICZNĄ!

Gromnica i świeca woskowa biała lub 444te w najczystszej gatunku, wysłamy na zamówienie po następujących cenach:

Gromnica dwusieczna, 35 cali długości i odpowiednio grube, białe lub 444te w opakowaniu przesyłką, jedna po \$1.50.

Także same jednoseczne, 37 cali długości i odpowiednio grube, białe lub 444te w opakowaniu przesyłką, jedna po 75c.

Świec (8) świec jednosecznych 2 przesyłką \$8.40.

Gromnica jednoseczna biała, 35 cali długości i odpowiednio grube, białe lub 444te w opakowaniu przesyłką, jedna po \$1.50.

Świec takich gromnic bez opłaty przesyłki \$8.00.

Świeca woskowa, gładka, biała lub 444te w opakowaniu przesyłką, jedna po \$2.00.

Złota przesyłką \$2.40.

Świeca woskowa, dekornowa po 2, 3, 4 lub 5 na furt, podług wielkości i koloru przesyłką \$3.00.

Opakowanie modliwile dobre.

Płaćcie szanowni, tak, abym mógł najdalej do 25 stycznia zamówienia powyższych.

Należy płać adresem: Money Order albo w liście rejestrowanym.

Pieniądże pośłać przez Money Order albo w liście rejestrowanym.

KALENDARZE na rok 1902 mam jeszcze na składzie następujące:

1. Narys i fotografia, kalendarz dla rodziny chrześcijańskiej, białą grubo oprawioną, zawiera obraz św. i świętów, tudy i uciele na cały rok, po 80c.

2. Poręczny starożytny kalendarz dla rodziny chrześcijańskiej, białą grubo oprawioną, zawiera obraz św. i świętów, tudy i uciele na cały rok, po 80c.

3. Najświetniejsza Rodzina, kalendarz dla rodziny chrześcijańskiej, białą grubo oprawioną, zawiera obraz św. i świętów, tudy i uciele na cały rok, po 80c.

4. Waga. Na przesyłkę kalendarza pocztą, należy dołączyć 2c nad ceną podaną.

PORTRETY i fotografie, rany do obrazów. Oprawione obrazy po cenach bardzo umiarkowanych. Obrazy olejne do kościołów maluję tanio.

OBSTALUNKI załatwiam zaraz po otrzymaniu listu.

AGENCYJA poszukujemy w każdej polskiej kolonii i dejmowy dobry rabat, tak, że do 5 dolarów dziennie zarobek można.

Płaćcie po same katalogi! Na odpowiedzi należy dołączyć 2c markę.

Adresować:

Józef Kwaśniewski,

654 Becher st., Milwaukee, Wis.

Każda gospodyni powinna nabyć sobie Maszynkę do Siekania Mięsa.



No. 1 ROTOR.



VEGETABLE CLUMBS.



No. 2 ROTOR.

"DOES IT ALL."



NUT BUTTER,
CHOCOLATE,
No. 3 ROTOR.



COCOANUT,
DATES, FIGS,
CRACKERS,
ETC.

Nowa pojdynca maszynka do siekania mięsa i owoców, natławigaję gospodyniom siekanie mięsa, owoców, zboża, orzechów itp. Maszynka ta jest nieocenioną dla rzemiełników, piekarzy, cukierników i dla gospodyń. Jedyna maszynka, która zmieści dobrze nastawie maku.

No. 30. Waży 3½ funta, pośleka 1½ funta mięsa na minutę, \$15.00.

No. 40. Waży 5 funtów, pośleka 2 funty mięsa na minutę, 1.75.

No. 60. Waży 8½ funta, pośleka 3¼ funta mięsa na minutę, \$20.00.

Adresujcie

The Marion Supply Co.,
531 Noble Street,
CHICAGO, ILLINOIS

H. Neuberger & Co.,

585 N. Ashland Av., blisko Milwaukee Av.,
CHICAGO, ILLINOIS.

Wielki Zapas Zegarów i zegarków po cenach bardzo niskich.



Zegarki dęte złote, gwarantowane na 30 lat, werk Elgin lub Waltham, wart \$20, za

Męskie srebrne zegarki o grubych kopercach werk Elgin, 15 kamieni, wartę \$20, po 12.5

Dęte złote, gwarancya na 30 lat, wartę \$20.00 po

Kryta czyste srebrne Elgin, wartę \$12.00 po \$8.75

Takie same a kopercie Standard wartę \$10 po

17 JEWELLED



ELGIN WATCHES.

\$6.50

Kryte dno szosy, stemplowane, 20 lat gwarancyj! Eligis i 15 kamieniami,
warte \$20 po \$130.
Kryte damskie czysto 14 karawose szosy Eligis, warte \$30 po \$22. Kryte męskie No. 10
czysto 14 karawose szosy Eligis, za stemplem C. 8. A. warte \$50 po \$37.50
Przebiegaj także osale beczeczki i silniki. Przewozy ludzi i towarów obejmaj w biuro
ekspresowe samych sąsiedztwie, albo można się zapłacić listownie u P. Dyniewicza.
90 - 10) S. BECHERGER & CO.

Muzyka ożywi każde serce.
Niech wesołe zapamięta w waszych sercach.
Przysyłacie nam \$5.00 a my wyślemy wam ten
cenny Rolensowy Organ da słychania.

 Jeszcze najpowszeźniej, najtańszymi i najlepszymi instrumentami muzycznymi kiedykolwiek obszarowaliśmy. Wiele! sadzaliśmy nie 100 dol. organy a grubo przeszło 1000 melodji, wszystkie popieprane piosenkami, walce, polki itd. i słuszy do kościelnej muzyki. Każde dziecko może grać. Oplaćni! w! w jednym wieczorze jako muzyka na zabawy domowe. Nie lepiemy nawet przetrząsanych kombinacji francuskich i szwajcarskich muzycznych instrumentów. Kosztujemy! 100 dol. Rolosom ma! ja! stalowe spinki—nie papier—i wytrzymuje jak Ayala długie. Sprzedajemy! ten organ w pięć tygodni! 100 dol. przy zamówieniu. Wszelkie! 2000 sztuk! 100 dol. oszczędzają! i przysyłają do ciebie szkiełko. Teatrucha agentów. Dobra szkiełko. Adres: C Richter Importing Co., 1475 Ash Ave., Chicago, Ill.

Szkółka najrozmaitszych drzew

cieniodajnych, owocowych i krzewów od roku 1880, na 80 akrach w granicach miasta Chicago, przy Diversey i North 60th Ave's. Dla piszących listy Office: 532 Noble st. Telefon Monroe 1256.

Rodzaj i ceny drzew za następujące:			CENOWYCH.		
Broszty	od 50 centów do 80 dolarów.	Jasnia	po 80 centach.		
Broszy	po 15 "	Kalina	od 50 "	do 1 dolara.	
Biłog	od 5 dolarów do 80 "	Lusznica	od 80 "	do 80 "	
Ślad skarykaty od 1 dolara do 10 "		Róte	po 60 "		
Jazgibie piazacze	po 8 "	Tewaly	od 25 "	do 75 centów.	
Jasion biały	od 15 centów do 5 "	Wise dzikie	od 50 "	do 2 "	
Jasion czarny	od 75 "	Bijony	po 80 "		
Kasztan	od 75 "				
Kloncy	od 25 "				
Lipy	od 85 "				
Morwy	po 5 "				
Niebedrakw	od 15 "				
Orezech czarny	od 85 "				
Topole rumianite od 85 "	do 8 "				
Wierszy piazacze od 1 dolara do 8 "					

Zwzracam uwagę, że wszystkie wielkie drzewa mają[my] nie wszędzie, ponieważ są po-
cety raz przesuszane, przeto mają dość drobnych korzeni.

Niech nawet przybędą ci, którzy nie mają drzew gdzie sadzić, a soboszywały wasy-
stro będą mogli, chociaż nie teras, to przy sposobności oznajmić swym znajomym, że przez
wiele lat pracy mogli do tej doskonałości oszkółić drzew doprowadzić

Władysław Dyniewicz.

Słynny na cały świat i znany jako najlepszy specjalista

CHOROBY NERWOWYCH I CHRONICZNYCH

DR BADGER

posiadający najpełniej dyploma i ma-
jący przeszło trzydzieści lat ekapi-
rinoi w leczeniu rozmaitych oierpieci
ludzkości. Wyleczył tysiące ludzi z
niebezpiecznych chorób, którzy z



wielkość i przyswajalność imię Dr.
Badger i polecąją swym znajomym,
nazywając go dobrym Samarytaninem
obecnego wieku.

DR BADGER LECZY

mężczyzn, niewiasty i dzieci.

Jego porady są bezpłatne a otwartość pełną współczucia. Jego skuteczność w leczeniu jest dowiedzioną przez setki podlegających mu wdzięcznych domów prywatnych. Dr. Badger leczy wszystkie choroby skutecznie. Specyjalność jego jest w odczuciu szkodliwych chorób nerwowych i reumatyzmu, kataru głowy, ucha, gardła i kanieli oddychawczych, kataru błony śluzowej, parchoch, wykwitów, szkarlatynowych ran, dwierżba i wszelkich chorób pochodzących z krwi. On leczy i jaknajlepiej mi skutkami wszelkie CHOROBY ROZPOCZĄTĘKOWE, zwłaszcza NASTARSAŁE CIEPLOTY KACICZNE. On zwraća szczególną uwagę na wszelkie CHOROBY PRACY I KARMIENIA (czy to aby nie było podobne do przebiegu) i leczy je szybko i skutecznie. Nie trzeba się wzdrygać, lecz leczyć natychmiast, gdyż nasilają się one aż doprowadzając gorzej następstwa i nie skutku na przyszłość. Każdy cierpiący powinien bezwzględnie pisać do niego o poradę, kiedy opłakawszy cierpienia, poda swój wiek i płeć i założyć troszkę pieniądza 12 centowy znaczek pocztowy w liście a natychmiast otrzyma PORADĘ DARMO, czy choroba jest wieloletnia lub nie. Można pisać po polsku, słowacku, czesku, angielsku lub niemiecku. Adres:

Dr. L. A. Badger, 1019 Madison st., Toledo, Ohio.

Nakre-
cany
bez

WIELKIE PREMIE!

Zahaczony wzniątek przedstawia czterech

Wielkie Premie! Zdjęcie czterech osób, prawdopodobnie nagrodzonych, siedzących przy stole.

[illegible]

Aleksander Dumas (Ojciec).

Hrabia Monte-Christo,

Romans, przekład z francuskiego.

TOM I.

(Ciąg dalszy).

— A któż głupcze mówi, o zabijaniu Dantesa? — odpowiedział Danglars — zartujemy sobie i kwita. Wypij lepiej za jego zdrowie i daj nam pokój — dodał nalewając szklankę Caderousse'owi.

— Dobrze, dobrze, zdrowie Dantes!... — odpowiedział pijany wychylając do dna szklankę. Zdrowie Dantes! zdrowie przyjaciela!

— No, ten sposób! ten sposób na Boga!... szepnął Fernand.

— Czy jeszcze go sam nie znalazł?

— Nie, nie znalazłem, przecież tyś go miał wymyślić.

— Prawda — rzekł Danglars. Francuzi mają tę wyższość nad Hiszpanami, że oni wynajdują, a tamci spełniają.

— Wynajdź więc coś — rzekł z niecierpliwością Fernand.

— Hej markier!... pióra, kałamarza i papieru... — zawołał Danglars.

— Pióra, kałamarza i papieru... — krzyknął następne Fernand.

— Oto są!... — odpowiedział markier, podając żądane materiały piśmienne.

— Zastanowiwszy się dobrze — rzekł Caderousse opuszczając rękę na papier — to tym sposobem łatwiej i pewniej można zabić człowieka, niż w jakim ciemnym kącie lasu. Co do mnie, zawsze więcej bałem się pióra, kałamarza z atramentem i arkusza papieru — niż szpady lub pistoletu.

— A to urwisz, nie tak on jest pijany jakby się zdawało!... Należy mu Fernandzie jeszcze jedną szklankę.

Fernand nalał Caderousse'owi, ten zaś jak prawdziwy pijus, wyciągnął rękę do szklanki i wychylił takową.

— A więc!... — zaczął katalończyk, spozglądając, że ostatnie przytomności zaczął odstępować Caderousse — a więc?... —

— A więc, powiedziałem — odrzekł Danglars — że gdyby o podróży, którą Dantes co tylko odbył i w czasie której zawadził o Neapol i wyspę Elbę, doniósł kto prokuratorowi królewskiemu, gdyby dowiedział, że jest on agentem bonapartystowskim...

— Ja doniosę natychmiast, ja... odezwał się żywo młodzieniec.

— Dobrze jest, ale każą ci tam zaraz podisać deklarację i stawiają ci na oczy temu, którego oskarżysz. Co prawda dostarczyłbym ci dowodów oskarżenia, ale cóż ztąd?... Dantes nie zostanie przecież za to wiecznie w więzieniu, dziś czy jutro, czy kiedy tam bądź uwolnią go przecież, a wtenczas biadu temu, co go wtrącił za kratę...

— Ja tylko jednej rzeczy pragnę — rzekł Fernand — ja tego tylko pragnę, aby on zaczął ze mną.

— Dobrze, a Mercedes, Mercedes, którą cię zniemawiała, gdybyś nie szczęściem tylko zadrasnął jej kochanka Edmunda!

— Prawda, masz słusność Danglarsie.

— Otóż widzisz, nie tak się robi: lepiej jest wziąć to po prostu pióro, umazać je w atrament i lewą ręką, aby nikt charakteru nie poznał, napisać króciutką denuncjację.

Jak powiedział tak i zrobił; napisał kilka wierszy lewą ręką charakterem odmiennym zupełnie od swego zwyczajnego i podał je Fernandowi, aby półgłosem odczytał. Wiersze te brzmiały.

„Wierny paddany tronu i prawy syn kościoła zawiadamiam niniejszym prokuratora królewskiego, że niejaki Edmund Dantes poręcznik okrętu Faraon, przybyły dzisiejszego rana ze Smyrny, zawiązał w ciagu drogi do Neapolu i Porto-Ferajo i otrzymał list od Murata do Uzurpatora i od Uzurpatora do komitetu bonapartystowskiego w Paryżu.

Władza może się przekonać o jego występkę, jeżeli zechce go aresztować, znajdzie bowiem list ten albo przy nim, albo u jego ojca, albo w kajucie kapitańskiej statku Faraon”.

— Ot i wszystkol... — rzekł następnie Danglars — tym sposobem, będzie jakiś sens w planie twojej zemsty, nikt nie będzie się mógł domyślić, że to ty tego figla zrobiłeś, a rzecz pójdz jednak swoim porządkiem. Nie pozostaje ci nic więcej, jak złożyć list i zaadresować: Do pana prokuratora królewskiego”. I niby w zartach Danglars położył ten adres.

— Zapewne, że więcej nie trzeba — odezwał się Caderousse, który z największym natężeniem uważał co czytano i zmiarkował odrazu co za niezłoczące się podobne doniesienie; zapewne, więcej nie trzeba — dodał; ale to podłość i sięgnął ręką po list.

— Naturalnie, że podłość — potaknął Danglars, odsuwając z lekka ręką Caderousse'a, naturalnie, że podłość co innego mówić, a co innego robić! To żart i nie więcej!... — Ja pierwszy ująłbym się!... za pocziwym Dantesem, gdyby go co złego dotknąć miało. Pocziwy Dantes. Na masz, weź to sobie!

— Wziął list, zmiął go w rękę i rzucił w kąć altany.

— Pięknieś powiedział!... — burknął Caderousse. — Dantes jest moim przyjacielem i nie pozwolę, aby mu jaką krzywdę wyrządzono.

— Kto tu u diabła myśli mu jaką krzywdę wyrządzać?... — Ani ja, ani Fernand — rzekł Danglars i podniósł się obserwując młodzieńca, który spoglądał z pod oka na doku-

ment denuncyacyjny w kącie porzucony.

— Kiedy tak — rzekł Caderousse — to dajcie jeszcze wino. Wypiję zdrowie Edmunda i pięknej Mercedes!

— Piłeś już dosyć, nienasytku!... — zawołał Danglars. Gdybyś jeszcze co pociągnął, to byś tu chyba nocować musiał, bo na swoich nogach utrzymać byś się nie potrafił.

— Co!... ja nie utrzymam się na swoich nogach? Zatożmy się, że wejść sam na dzwonicę tę oto, sam bez żadnej pomocy, że ani się zachwieję...

— Dobrze, dobrze, nikt o tem ani wątpi — oświadczył Danglars — założę się, ale jutro, na dziś już dosyć, no, daj rękę i chodźmy.

— Chodźmy!... — rzekł Caderousse — ale obejdę się bez twojej ręki. Chodź z nami Fernandzie, pójdzmymy razem do Marsylii?

— Nie — odpowiedział Fernand — ja muszę wrócić do swojej osady.

— Głupiś! chodź z nami do Marsylii, no, chodźże.

— Nie mam tam żadnej potrzeby i wreszcie nie chcę iść do Marsylii.

— Tak powiedziałeś? Nie chcesz pocziwce, no, to jak ci się podoba, ja jestem za tem, żeby każdy robił co mu się podoba! Chodźmy Danglarsie, a ten jegomość niech sobie idzie do swojej osady, kiedy tak mu się podoba.

Danglars korzystając z dobrego usposobienia Caderousse'a, pociągnął go w stronę Marsylii i aby ułatwić wejście krótszą drogą Fernandowi, udał się sam koło bramy świętego Wiktora, Caderousse szedł także chwilegą się oparty na jego rękę. Uszedłszy ze 20 kroków, Danglars obrócił się i dojrzał, z jaką szybkością Fernand rzucił się na papier i schował do kieszeni; o potem z jaką szybkością wybiegł z altany i puścił się jak strzała ku „Pillon”.

— A to co? Patrzaj-no gdzie on idzie — rzekł Caderousse. — Skłamał przed nami, powiedział, że pójdz do domu, a idzie do miasta... Hala!... czekaj Fernandzie, zbłądził... nie tędy!...

— Idzie prosto w swoją drogę.

— Prawda, a ja bym był przysięgł, że poszedł na prawo... O!... wino miesza we łbie szyki ogromnie!...

— No, zdaje się — szepnął Danglars — że nieźle rzeczy pokierował i że teraz pójdz już same.

ROZDZIAŁ V.

Zrękowiny.

Nazajutrz, dzień był piękny, słońce podniosło swoją czystą iskrzącą tarczą, a pierwsze purpurowej barwy promienie, rozrzucały rubinowe blaski po spienionych grzbietach fal.

Uczta przygotowana była na pierwszym piętrze, w tem samym miejscu, gdzieśmy już z czytelnikami spędzili chwil kilka w altanie, wielka piękna sala miała pięć czy sześć okien, a nad każdym z nich wyrzeźbione było nazwisko jednego z pięciu wielkich miast Francji; drewniana balustrada, podobnie jak cały budynek, wznosiła się nad oknami.

Od jedenastej z rana balustrada napełniała się mnóstwem niecierpliwych, chociaż uczta na południową dopiero była zapowiedziana godzinie.

Wszyscy żeglarze i majtkowie Faraona i kilku żołnierzy, przyjaciół Dantesa, wszyscy wystąpili w świątecznych, najparadniejszych ubiorach, w dowód czci i szacunku dla narzeczonych.

Cicha wieść głosiła, iż sami nawet właściciele statku Faraon, uczczeni obecnością swoją zrękowiny poręcznika okrętu. Uważano to jednak za tak wielki zaszczyt, iż mało kto wierzył w niego. Ale Danglars, przybyły z Caderousse, potwierdził, że to prawda. Widział on rano pana Morrel i z własnych ust jego słyszał, iż stawi się na uczcie Dantesa.

Jakoż w kilka chwil po nich ukazał się w rzeczy samej pan Morrel, powitany głośnie i jednomyślnym huralem przez majtków Faraona. Obecność właściciela statku stwierdziła poniekąd cicho także obiegającą pogłoskę, że Dantes kapitanem zostanie — a ponieważ lubiony on był bardzo na okręcie, ponieważ ci ludzie serdecznie byliby zadowoleni, gdyby raz przeciw przypadek zrzucił tak, iż wybór naczelnika zgadzał się zupełnie z życzeniami podwładnych; zaledwie przeto wszedł pan Morrel, a już Danglars i Caderousse pospieszyli do narzeczonego, aby mu donieść o przybyciu tak znakomitej osoby, której widok sprawił na obecnych nadzwyczajne wrażenie, i aby oświadczyć mu zarazem, iż się wypada pospieszyć z przyjęciem. Danglars i Caderousse pobiegli co żywo, ale zaledwie sto kroków uszli, gdy mały orszak weselny ukazał się na górze składu prochowego.

Orszak składał się z czterech młodych dziewcząt, przyjaciółek Mercedes z rodu katalonów, towarzyszących narzeczonej, którą Edmund pod rękę prowadził; obok Mercedes szedł ojciec Dantesa, za nim zaś Fernand ze złośliwym na ustach uśmiechem. Ani Mercedes, ani Edmund nie widzieli tego uśmiechu. Biedne dzieci w szczęściu swem nikogo, prócz siebie nie widzieli. Nie widzieli nawet czystego błękitu nieba, które się im błogostawie zdawało.

Danglars i Caderousse zdali sprawę z swego poselstwa i po wzajemnym, silnym i niby przyjacielskim uściśnieniu ręki Edmunda, zasiedli Danglars przy Fernandzie, Caderousse zaś przy starym Dantesie, czyli zajęli stanowiska, zwracające powszechną wszystkich uwagę.

Starzec miał ubranie z kitaju angielskiego, spinane na haftki z szerokiemi stalowemi guzikami w kwadrat rżniętymi. Nogi chude, ale muskularne, oblekały przepyszne bawełniane

w centki pończochy, z daleka na milę kontrabanda angielską trącając. Z strójgraniastego kapelusza spadał węzeł wstążek białych i niebieskich. W rękę miał łaskę z drzewa kręconego, zagiętą w górę. Słowem, stary wyglądał jak jakiś fanfaronik z 1796 roku, na przechadźce w świeżo otwartym ogrodzie luksemburskim albo Tuillerie.

Obok niego, jakieśmy już wspomnieli, zasiadł się Caderousse, ów Caderousse, który ciesząc się nadzieją dobrego wypitku, już się zupełnie pogodził z Dantesem.

W pamięci jego pozostało jeszcze jakieś głuche wspomnienie tego, co się poprzedniego dnia działo, jakas jakby mara senna, co go w nocy napastowała.

Danglars zbliżając się do Fernanda, rzucił nań wzrokiem, jak na wzgardzonego kochanka. Fernand postępując za przyszłymi małżonkami, widział się całkiem od Mercedes zapomnianym, bo dziewczę w niewinnej swej radości i upojona miłością, widziała tylko swojego Edmunda.

Fernand to bladł, to nagle czerwieniał i tak naprzemiennie zmieniała się barwa jego twarzy. Kiedy niekiedy spoglądał w stronę ku Marsylii i drzenie nerwowe mimowolnie przejmowało jego członki. Fernand zdawał się oczekiwać, albo raczej przewidywać jakiś wielki wypadek.

Dantesa ubiór był skromny; jako żołnierz marynarki kupieckiej, nosił stroj, trzymający środek między wojskowym mundurem a suknią cywilną. W stroju tym fizjonomia jego ożywiona radością i wdziękami narzeczonej, wybornie wyglądała.

Mercedes była greckiej piękności, jakby z wyspy Cypr lub Ceos pochodziła, oczy miała czarne usta koralowe. Krok jej śmiały i swobodny, zdradzał pochodzenie jej arlejskie czy andaluzyjskie. Dziewica wiejska starałaby się może ukrywać swą radość pod lekką jaką zasłoną, albo przynajmniej pod aksamitem gęstych powiek, ale Mercedes uśmiechała się i patrzyła na wszystkich co ją otaczali, spojrzeniem tak otwartym i wyrazistym, że te słowa zdawały się na ustach spoczywać: „Jeśli jesteście moimi przyjaciółmi, cieszcie się wraz ze mną, bo ja jestem bardzo szczęśliwa”.

Gdy narzeczeni ci jej towarzysze zbliżyli się już do miejsca uczty, pan Morrel szedł na ich spotkanie w towarzystwie majtków i żołnierzy, którym powtórzył obietnicę, że Dantes zajmie miejsce opróżnione przez śmierć Lecrera.

Edmund, spostrzegłszy pana Morrel, puścił rękę narzeczonej i podszedł do zwierznika. Za nimi zrobili to samo inni i całe grono weselne.

— Mój ojcie — rzekła Mercedes, zatrzymując się przy stole — siadaj przy mnie po prawej stronie, po lewej siadzie ten, co mi był bratem — dodała ze słodyczą, która jak sztyletem ugodziła w serce Fernanda.

Usta mu pobladły, na twarzy męskiej, ogorzałej, widać było krew, to nabiegającą, to ustępującą, krew, która zdawała się zalewać serce.

Dantes ze swej strony posadził pana Morrel po prawej ręce, po lewej ojca, następnie wskazał ręką każdemu swe miejsce.

Uczta się rozpoczęła podług zwyczajów i obyczajów miejscowych, i zakończyła się owocami, tak nazwanymi morskimi, to jest ostrymi i tym podobnymi przysmakami.

— Co za cudowne milczenie — rzekł starzec, polykając z chciwością szklankę złotego jak topaz wina, którą sam pan Pamfil postawił przed Mercedes, choć myślę, że jak nas tu jest trzydziści osób, każda gotowa do szczerej wesołości.

— Nie zawsze może być wesołym człowiekiem — rzekł Caderousse.

— Tak jestem szczęśliwy, że wesołości puścić oddać się nie jestem w stanie!... Jeżeli to w ten sposób rozumiesz, zacny sąsiedzie, to masz słusność; dziwnie czasem objawia się radość, równie jak i boleść pochłania ona nasze siły.

Danglars nie spuszczał badawczego oka z Fernanda, na którego wyrazistej twarzy malowały się wszelkie przyjmowane i doznawane wrażenia.

— I cóż u Pana Boga! — rzekł — czyż się lekasz czego? Przecież o ile mi się zdaje, wszystko idzie według twoich życzeń.

— To właśnie najmocniej działa na moje uczucia i siły. Zdaje mi się, że człowiek nie łatwo może przejść do stanu zupełnej szczęśliwości. Szczęście, to jak owe pałace na wyspach zaczarowanych, których bram strzegą potwory; walką potrzeba je zdobywać, a ja w rzeczy samej nie wiem, czem zasłużyłem na szczęście zostania mężem Mercedes.

— Mężem! mężem? — rzecze Caderousse, uśmiechając się — jeszcze nie, mój ty kapitanie; spróbuj-no udać męża, a zobaczysz, jak cię przyjmą.

Mercedes zarumieniała się.

Fernand nie mógł usiedzieć na krześle, wzdrzając się na szmer najmniejszy i co chwila ocierał pot, strumieniem spadający z czoła, błyszczący, jak pierwsze krople deszczu w czasie burzy.

— Na honor! — rzekł Dantes — czyż to warto przymawiać mi, mój sąsiedzie Caderousse, za tak małe uchybienie? Prawda, że Mercedes nie jest jeszcze moją żoną, ale za dwie godziny nią będzie.

Wyraz zdziwienia objawił się na wszystkich twarzach, wyjąwszy ojca Dantesa, który roześmiał się na całe gardło i pokazał piękne białe jeszcze zupełnie zęby. Mercedes uśmiechnęła się, ale rumień wstydu nie okrył już jej licca; Fernand porwał konwulsyjnie za trzon noża.

— Za godzinę — rzekł Danglars i pobladł — czy niezawodnie?

— Tak jest moi przyjaciele — odpowiedział Dantes — dzięki wpływom pana Morrel, któremu po ojcu najwięcej winien jestem w życiu, wszystkie trudności zostały usunięte, dałem na zapowiedzi o godzinie w pół do trzeciej, w Marsylii oczekiwali nas będzie mer w ratuszu. A ponieważ kwadrans na drugą tylko co wybił, spodziewam się, że się nie bardzo omylił, mówiąc, że za za dwie godziny Mercedes już będzie panią Dantes.

Fernand przykniął oczy; płomień ognisty błysnął z pod jego powiek, aby nie oślabnąć widocznie, oparł się o stół i pomimo największych usiłowań, nie mógł powstrzymać głębokiego westchnienia i jęku, które w tłumie wrzawy, śmiechu i powinszowań uczujących, przeszły niespostrzeżone.

— To się nazywa nie tracić czasu!... — rzekł stary Dantes? — to się nazywa robić a nie spać. Wczoraj przybył, dziś o trzeciej już się ożenił, a jutro może stanąć do pracy jako marynarz.

— Jednakże są jeszcze niektóre formalności — wtrącił lekliwie Danglars — akt ślubny, intercyza.

— Intercyza — rzekł Dantes uśmiechając się — intercyza gotowa. Mercedes nie ma nic, ja także, zostajemy więc pod opieką gminy, nie ma ani co wiele pisać, ani wiele co zapłacić.

Zart ten obudził nowy wybuch wesołości i poklasków.

— A więc to, cośmy uważali za zrękowiny, jest prosto — rzekł Danglars — weselem!

— Broń Boże — odpowiedział Dantes — nie państwo nie straciecie, bądźcie spokojni. Jutro rano wyjeżdżam do Paryża, pięć dni drogi tam, pięć dni napowrót, dzień jeden na miejscu dla sumiennego spełnienia poleceń, 12-go marca będę z powrotem i na 12-ty marca zapowiadam prawdziwą ucztę weselną.

— Nadzieja nowej uczy tak dalece rozochociła biesiadników, że stary Dantes, który w początku obiadu uskarżał się na powszechne milczenie, teraz nie mógł, przy największych usiłowaniach przejść do słowa, aby złożyć serdeczne życzenia przyszłym małżonkom.

Dantes odgadł myśl starca i w uśmiechu pełnym synowskiego przywiązania odpowiedział na nią.

Mercedes w tej chwili spojrzęła także na zegar i data znak Edmunda.

Przy stole panowała wrząca wesołość i ta swoboda osobista, zwyczajna przy końcu uczy u ludzi podobnych usposobień i tej klasy.

Kto nie był kontent ze swego sąsiada, poszedł szukać sobie innego.

Wszyscy naraz i zaraz zaczęli mówić i rozpowiadać, ale nikt nie myślał o odpowiedzi na zapytania, tylko o satysfakcji własnej.

Bładość Fernanda udzieliła się i twarzy Danglarsa; pierwszy zdawał się zupełnie zmartwił i wyglądał jak potępieniec w ognistym jeziorze. Wstał od stołu i zaczął się przechadzać dużymi krokami wzdłuż i wszerz sali, aby uwolnić uszy od wrzawy śpiewów, od brzęku szklanek i kieliszków. W chwili, gdy Danglars, w zamiarze jakby ucieczki, chciał potączyć się w kącie sali z Fernandem, zbliżył się doń Caderousse:

— Przyznam się — rzekł udobruchany winem z piwnicy Panfila i uprzejmością gospodarza, przyznam się, że Dantes to bardzo miły i zacny chłopak. Kiedy go widzę przy boku narzeczonej, myślę, że byłaby mu wielka wyrządzała się krzywda, gdybyście wczorajsz wasz żart do skutku doprowadzili.

— Mogłeś przecież być przekonany — odparł Danglars — że to pozostało bez skutku. Ten biedny Fernand tak był wczoraj strapiiony, że mi go z początku bardzo i istotnie żal było, ale teraz, kiedy się z losem oswoił, kiedy przyjął charakter pierwszego drużby na weselu rywali, nie ma już o czem mówić.

Caderousse spojrzęł na Fernanda jak trup pobladłego.

— Im piękniejsza dziewczyna, którą się traci, tem ofiara większa — mówił następnie Danglars. — Prawdziwie to szczęśliwiec ten nasz przyszły kapitan!... Chciałbym choć przez dwanaście godzin nazywać się Dantesem.

— Chodźmy już może?... — odezwał się słodki głos Mercedes — druga już wybiła, a nas tam czekać mają kwadrans na trzecią.

— Dobrze, chodźmy już, chodźmy!... — rzekł Dantes, podnosząc się nagle.

— Chodźmy!... — powtórzyli chórem goście.

W teje chwili Danglars, który nie spuszczał z oka Fernanda siedzącego przy oknie, spozrzęgl, jak ten otworzył zbłąkane oczy, powstał nagle jakby piorunem rażony i padł napowrót w miejsce, gdzie siedział.

Jednocześnie prawie rozległ się głuchy szmer na schodach, stuk pomieszany z różnemi głosami i sześciem broni przytłumioną wrzaskliwie okrzyki biesiadników i zwrócił na się powszechną uwagę.

Odgłos zbliżał się, a na koniec rozległy się trzy mocne uderzenia we drzwi. Wszyscy spojrzeli po sobie.

— W imieniu prawa — ozwał się głos grzmiący, któremu nikt nie śmiał odpowiedzieć.

Drzwi się otworzyły i wszedł komisarz przybrany w oznaki swego urzędu z czterema zbrojnymi żołnierzami i sierżantem.

Trwoga zajęła miejsce niespokojności.

— Co to jest?... — zapytał pan Morrel, podchodząc do komisarza, którego znał osobiście — chyba pomyłka jakaś.

— Jeżeli pomyłka, panie Morrel dobrodzieju, to bądź pewny, że się ją natychmiast sprostuje.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

